

Isukars Sùdaz, Tragedia ù Latinski jefik slofcena od Oza Stjepana Tucci
Sicilianina Dr. J. a od Joza Vize Bettondichja u Slovinski jefik prinesena¹

¹ Priminu vrjedni Tomacitegl na 4. Gennara 1764. Ovoje gnegov parvorukopis menni od gnegga darovan, jerega biah na ovo tomacenje ponuddio. G. M.

/1r/

Isukars Sudaz

Tragedia ù Pjevagne Slovinsko, if Latinskoga, prinesena. Pò Jozu Bettondi

DIO PARVI

Prikafagne parvo

Zarquua Bofgia

Ah, tetoli ja, kâ plodom
Cestità-sam matti bila,
I tolikiem svjèt nàrodom
Vjecnom' Ozzu, nasljèdila;

Sad neplodnè sred starosti
fèbla sjeđim, i spravjena
Na gotove jur fgialosti,
Zjeh² poroda pomorena?

Sveti Chiachko, varh Svetieh,
kòm' farucnù vjerru bgliùdem,
Dàjmi, ù tughah ovakieh,
Pomòch, vladat dase budem.

Utjescime, rafgovori,

² Zjeh *dodano iznad* Varh.

O ufdana mâ odmjeno,
u dresegliu, kê prem mori
Moje sarze uzviglieno.

Tijse ù parvu mlados moju
Samnom fdrùfgit dòstojosi,
U Rajskomu Perivoju,
kiĵ na femgli staviosi.

Gdjeje zvjetje mirisalo
Nedospjetna Primaljechia;
Gdjese nie vjek pofnalo,
Sctoje gorkòs, trùd, al smechia.

Gdje fa bigliegh temegliti
Od vjecnòga pocivagna,
Srechni pokoj, i cestiti,
kuscioseje bef preddàgna.

Nusam kratko ufgivala,
Mê dragosti, mâ veseglia;
kâ ifgubih pak dò malla,
S' grjeha moijeh Roditegliaa.

Barfo, ah, pokoj moj gliubjeni
Susrettosce smuchie hudè;
Moj sladkise mir promjenj

U nemille boje, i trude.

Gdjesu bili Perivoij,
I moj srečni stàn gnekada,
Garm, i tràva tujse goij,
I boravù fvjeri sada.

/1v/

Totchiu dake, sva mâ ljetta,
Sljedit trudnó vojevàgne,
Dok na femgli huda svjeta
Menni budde pribivagne?

fa, ifgubjen opèt stecchi,
Mir, tetòli sillamie,
Svud s' orùfgjem nà bòj tecchi,
Kòmu vjeku svarhe nie?

Ah, bef boja karvàvoga
Kadsam, kadà, pocivala?
Kadli, od svega vjeka moga,
Jednojjetni mir, imala?

I ù nevòglnu bichiu ovako,
Josc na mene sarcno rèfgi,
Kràgl od tminaa, kij opako

Meni spravglià nemir tefgi. ³

On sparfgiti Zarque, prjeti,
I Otàre start gnihove;
I if Pakla svjetu ifnjeti
Novi fakon, i Boggove.

Hochie dàhom on cemernim,
Da rafruje mljèko, koje,
Nàrodima pravovjernim,
Djelilesu parsi moje.

On raforit meni ràdi,
Sedam svetjeh kupalisctaa,
Kâ vjerrenik moj sagradj
fa gresnickà uttociscta.

Smarvit isctè bjès gneggova,
Parsten flatni, i narukvizu,
S' kiem dàvno bigliegovà,
Dràgh farucnik, mù desnizu.

Ah karvavè rjeke kojè,
Po femgli-chiè svòj potecchi
Od gliubjene djezze moje,
Kùchie hudà smart posjecchi!

³ *Erit tunc tribulatio magna, qualis non fuit ab initio mundi usq. modo, neque fiet. Mt 24, 21.*

Do barfo-chiu ah pafiti,
fgiallostiva tufgna matti,
Bef millosti mac sarditi,
Na mê occi, kòih tratti!

Ah mac oni nesmiglieni,
Djezzu millù cim uf ragnà,
Kolikratchie sarze ù meni,
Ragnat, smartna sred skonciagna.

Nu tij ifbràni moj porodde
U strahuse ne ifgubi:
Tlacci tughè, kê prohodè,
A cestitòs vjecnù gliubi.

/2r/

Tarpi hrabren, bef da smète,
flèd minùchia, vjek od sdravglia,
Vjecni Otaz krjepitchiete,
Kijti ufdarja vjecna spravglia.

A vij tufgni nesrechnizi,
Kij ù ghgnèvu nepravvòmu,
Bit smiete fli karvnizi,
Pravvovjernu puku momu:

Spravìtese sasma tefgè
Tùghe tarpjet, fgodno ù dobba;
Na kojevas prem pritèfge,
Priopàka vascia flobba.

Placni udès, placnu scettu,
Viscigna pravda odreghiuje,
I dostojnu vammi osvetu,
Stlacen Sudaz namjeguje.

Strascnà trescigna if dubinaa
Jafovechie femgli otvorit,
I naràvna varh nacina
Svjet vaskolik plaho oborit.

Nenadnàchie noch prufgiti
Nevidjene prie, mràke,
Kâchie sunze priklopiti
I ugrabit fvjeřdam fràke.

Kamenita gradda silla,
Gradovechie satirati;
Trjeskovitjeh dařg od strjlaà,
Gorre istèchie rafcignati.

Od istoka, do řapàda,
Rasàrceno hudo morre,

U nebbo-chie prùfgit tada
Od valòvaa bjèsne gorre.

Prisahnutchiè rjeke, i vode,
Sunze utecchi, dan pristatti;
Obiciajne svoje plodde,
Vam' femgliachie, fatàjati.

Plahi ogagn nàjposlie
S' Nebbesàchie doli sijti,
Kij, na svjetu sctogodie,
Popàlitchie, i sparfgiti.

Ah priviscgni Sudce opchieni,
Kijsi na svjet cekan sada:
Tij utjeha buddi menni
I rafgovòr mòga jadda.

Tij moijem flotvorima
Poscgli oghnenu fgàr osvetu,
I dostojno plati gnima,
Mê poràfe, moju scetettu.

/2v/

Prikafàgne Druggo

Zarquase odjegliuje, à Sveti ufdifgiu glàs k' Isukarstu na Nebbu.

Abel, Abram, Pettar, Isukars, Mihajo.

Abel

Gliudski kragliu, Nebbeskoga,
Jednovjecni, Ozza, Sinu,
Kij-nas s' tobbom chiachka uf tvoga
lafvá ù vjecnù kraglievinu;

Date skupno tuj hvaliti,
Mi sljedimo, na sve ciasse;
Ah jeddachiesc uslisciti
Tvoga puka molbe, i glàse?

Svarni, svarni fghlèd pravedan,
Bofgij Sinu, k svjetu dòli, +⁴
Ter pogledaj fa cias jedan,
Tko tvu pravdu vapi, i moli.

Ah na femgli cemu vechie
Tvojih Dvorànaa kosti lefgè;
Ter josc kàfgiu od smardèchiè
Umarlosti obigliesge?

Kosti vjernjeh vitefovaa,
Kij branisce imme tvoje,

⁴ *Profuerunt morticina servorum tuorum escas volatilibus Caeli, carnes S.S. tuorum bestiis terrae. Ps 79 (78), 2.*

U dno morskjeh josc jafovaa,
Utopjene, jedne stoje:

Jedne ubòjna od kamegna
Pod gomillàm grob imasce;
Jedne od ptizaa, i fvjerègna
Rafnesene svud ostasce.

Tetolie josc cekàno,
Blafgenieh od telesaa,
Uskarsnutje obechiàno
Na fgiùdjene tvâ Nebbesa?

Tot s' prolitjem nasce karvi,
Kadsmo slàvno pridobili,
I prid sviem ja najparvi,
Neprjeteglski ghgnev nemilli,

Kad podnjèsno s' hrabrenosti
Mace, bice, plàme, mrafe:
U ghnusobi, nasce kosti,
Potisctennoj, joscse pafe?

Ah pravedni kragliu od Nebbi,
Nascem jaddu svarhu odredi;

Na neumarli pokoj k' tebba +⁵
Tjela umòrnaa jur privedi.

/3r/

Ne zkni osvetu tvu poslata
Na protivni puk nemio;
Cin', da karvi svôm faplata
Karv, kojuje nam' prolio.

Abram

Evvo i ja potiscteni
Prah, i pepeo, difgem gori
Moj glas k' tebba, Stvorce opchieni,
Dati molbe mê ifgovori.

Jur na svarhu pun veseglia
Vidjeh, ljetta na kon mnogaa,
Obechiàna Spassiteglia
Na svjet dochi, rodna if moga.

Vidjeh dusciaa ifbrànieh
Mnosg if tminaa ifvadjenu,
A odmetnikaa mnosg tvoieh,
U pakglieni jaf, svarfgenu.

Vidjeh Rajske Perivoje

⁵ *Usquequo Domine sanctus, et verus non iudicas, et non vindicas sanguinem nostrum de iis, qui habitant in terra? Otk 6, 10.*

Raftvorene nam' po tebbi:
Raddujemse, i hvale tvoje
Svakcias pjevam, kragliu od Nebbi.

Nu (ifrjetchiu) josc ostaje,
Brigga ù sarzu mom' jedinà:
Misò er fa nas tvâ né haje,
Kijsmo srechna tvâ rodbina. +⁶

Igiudioske er tvê Graghiàne,
Sljepe ù tminnàh josc ostavgliasc;
I Gradove gnih pofnàne
Bef brinnùtja laboravgliàsc.

Nàrod, koj, s' srechnòm cesti,
fdravglie opchienò, jur porodj,
Jelli raflogh, da ù bolesti,
Bef fdravgliase, sad nahodi?

Akko istino mêje uffagne,
Puk fgiudioski vidjet dachiu,
Cim svjet doghie pri skonciàgne,
Pravvovjernu prijch ù bracchiu:

Ah, prikràti ljettim tjeka,
Ah potefgi dàn fgiudjeni,

⁶ *Caecitas ex parte contingit in Israel, donec plenitudo gentium intraverit, et sic omnis Israel salvus fiat. Rom 11, 25-26.*

Cin', da duggo tò ne ceka
Netarpèchia fgeglia ù meni.

Pettar

Dostae, Bofge, mà plàvciza,
Silnjem s' vjetrim, vojevala,
I morskòga sarcna liza
Sred puccine bjès srettala.⁷

Nitje mogla vlàs iccia
Gnù pogubit, ni primochi:
Jurse vighie, da svaccia
Silla kopni pri tvôj mochi. +⁸

/3v/

fapovighi vechie dake,
Mir da svarschi trudne boje
I vitescke tvê junàke
Jur nadàri, kò dòstoje.

Satarisci s' drughe stràne
Puke od tràga nevjernoga,
I kraglieve sve poganne,
Kij ne sctuju tebbe Bogga;

Kij Otare tvoje svete

⁷ Srettala *dodano iznad* kusciala.

⁸ *Et portae Inferi non praevalent adversus eam. Mt 16, 18.*

S' neposctegnem, pogarghiuju;
Kij tvoj fàkon, i tvê svjette,
U neszjenni, rùfgiu, i psuju.

Nekte Sudzem barfo primè
Pripaddeni tvoga od ghgniva,
Oni, u tebbi kij sad imme,
Tlacciù od Chiachka millostiva.

Isukars

O gliubjena drufgbo isbrana:
Slavni isborre, Nebbu mio:
Vjernà cetto moijh dvorànaa,
Pri kôj imam sarza dio:

O hrabreni nasljednizi
Moijeh truda, smarti moje:
Smiritese svikolizi,
Glàs pridàme vasc, doscioje.

Moja miso joscje odàvna,
Vasciòm fgegliòm, brinnulase;
I usliscit jurje spravna,
Sve pomòlnè vasce glàse.

Nu pokogni trjeba prie,
Da poràfi svjet fanesù:

Dase gliudskà karv prolie: +⁹

Da pravedni smart podnesù.

Pogannòga puka varsta,

Lafgivichie stjègh sljediti

Samosilna Antikarsta,

Kijchie imme mêt hiniti.

On pravednè nasljednike,

Vjerru moju kij branitchiè

S' svakom varstom smarti prike,

Morrem, sùhom, progonitchie.

Pak cim gnemu sillu obori

Mâ desniza strjelovità,

I s' drufgbomga svôm fatvori

U dno jàfa vjekovita;

Napokogni dòn od suda

Tad daleko nechie bitti,

Kijchie vascjeh od pošgiudaa

Plàm na svarhu namiriti.

/4r/

Nechiu pace vech' karfmati;

O Mihajlo, k' menni hodi.

⁹ *Videte, ne turbemini, oportet enim haec fieri, sed nondum statim finis; surget enim gens in gentem, et Regnum in Regnum; et dent vos in tribulationem. Mt 24, 6-7.*

*Mihajo*¹⁰: fa nàredbe tvê primati,
Spràvan cekàm svakcias odi.

Isukars: Put propàsti tamne dòli,
Tvâ na pospjeh krila, upravi,
Gdje odmetni skup oholli,
fa vjek pravda mâ postavj.

Gvofdnè okkovesvjem raspusti;
Tvarda vrata gnima otvori;
Sloboduim svu dopusti,
Da ifvârvù na svjet gori.+¹¹

Gnim dâj oblâf: pràvoj, sctettu,
Vjerri cinit; gliudi morit;
Oghgnem pàlit; i svem' svjetu
Napokogni porâf tvorit.

Miha: Hitrà pera mâ prùsgiti,
Gospodine, grèm nâjprece,
fa podpunno obslùsgiti,
Scto šapovjed tvâ narece.

Prikafagne Trechie

¹⁰ Sve su kratice razriješene bez posebnih napomena. Citati iz Svetoga Pisma ne nalaze se u autografu, a ovdje su radi jasnoće prepisani.

¹¹ Vidi *Angelum descendentem de Caelo, habentem clavem abyssi et catenam magnam in manu suâ, et apprehendit Draconem Serpentem antiquum, et ligavit eum per annos mille; et cum sumati fuerint anni mille, solvet Satanam de carcere suo, exhibit, et seducet gentes, quae sunt super quatuor angulos terrae. Otk 20, 1-3, 7-8.*

fatvorajuse Nebbesa, Mihajo slafi fa odrjesciti Akeronta Sotonu.

Mihajo, Akeront.

Mihajo:

Od pakgliene jur tamnizè
Evvo doghioh nad ponorre,
Evvo tvarde gne fàtvore
Jur gledaju mê fenize.

Snàfngiemchiu do tri kràta,
Mojem kopjem, ovdi udritti,
Ter ureda rafglobitti
I metnuti doli¹² vrata.

O vladòce vjecnè nochi,
Kijsi odavna ù tom' ponorru:
Dighni glàvu, ustan' gòru,
Na fapovjed Viscgne mochi.

Akeront: Tufgna mene, tkome fove?

Koij udès hughi, al koja
Tefgia mukka bitchie moja,
Al tamniza gorrà od ove?

¹² Doli *dotano iznad* na tle.

/4v/

Mihajo: Ne strascise: doghioh odi,
Ne fa ufmnofgit tebbi mukke,
Neghti oprostìt noghe, i ruke,
Svjèt da obhodisc ù slobodi.

Odkuj vèfe, ter udiglie,
Vàn ifàghi tminaa if tieh;
Evvo kragliaa kragl od svieh,
Tebbi mnoggù vlàs posiglie.

Krunne otingli, bùni morre,
Cegliad smeta, i bef pripàsti,
Cin', scto nàum mołge pasti
Tvôj slobodi, hughie, i gorè.

Akeront: Ah ugodne fapovjedi!
Jur mà sargba sadchie mochi
Nebràgnojoj¹³ ù lasnochi
Svjèt truditi svakom fledi.

Etto jednòm vlàs-chiu stecchi,
Na mù vogliu fgech Gradove,
I sinove Adamove,
Tart, progonit, morit, sjecchi.

¹³ Nebragnenoj *dodano iznad* Samovogljnoj.

Sadchiè, sada, pofnat gliudi,
S' kakvjem kragliom ratt imaju;
Opchienomu sadchiè ù vaju,
Placnà fgiyallos ciutse svuddi.

Nu od mnoŕjeh, tkochie bitti
Taj fatocni karvnik +¹⁴, koj,
Misò kù mē sarze goij,
Povòglnochie htjet sljediti?

Ciuh, na femgliu dachie dochi
Ciovjek tràga potisctena, +¹⁵
fgiudioskòga if plemmena,
Sillovite chiudi, i mochi;

Kij nemillòm vladàn bjèsti,
Bitchie svjetu svem' dossada,
I od istoka do fapàda,
Svaku cegliad rattim, smesti.

Sred istocnieh idem strànà
Babilonski Gràd obàchi;
U tem' Gràdu fa ifnàchi
Provodicia togà ufdana.

¹⁴ *Fiat Dan coluber, in viâ cerastes, in semita mordens ungulas equi, ut cadat ascensor eius retro. Post 49, 17.*

¹⁵ *Postquam Acheron Babylonem pervenit, hebraeum adolescentem reperit in agro solum, qui futurus erat Antichristus: privatam tunc quidem, sed multa Christianis minantem. Futurum autem antea privatam significat illud* Dn *11.*
Et stabit in loco eius vilissimus, et indignus decore Regio, et veniet clam, et obtinebit Regnum in fraudolentia. Dn 11.

/5r/

Prikafagne Cetvarto

Antikars, i Akeront

Akeront nadifge Antikarsta na uffagne od kraglietva

Antikars: Dokle, ah dokle nasc puk ima

Igiudioski, robbovati

Oholliem karstjanima?

Doklelichie ah primati

Ihigneni Jefus hvale,

I lafgive slikke ostale?

Ah, nemili prem narode,

Ah, fakonu nascem pravu,

Traggo hudà, sctetni plodde:

Tijli krunnom rèsisc glavu,

I s' scibikom tvê sred ruke,

Nedostòjno vladasc puke?

Tol' sve slave, tvêse broje,

I od gospostva svi bigliefi;

Tol kraglievske svudsu tvoje

I Polace, i uresi;

Tol' fapovjed tvoja vlada

Kraglievinu Rimsku sada?

A mij, plemme ukiddenò,
S' varha stola kraglievskòga,
Rufgian fgivot potiscteno,
Provodimo, vjeka od mnogga,
Progogneni, pobjegùchi,
Kuchie, i stàna nejmajuchi?

Akeront: Bjèsna mladza, i oghgnevita,
Koj s' mislim ponosnòme
Prèm prostràne mjerre obhità
Nu pripadden pridamnòme,
Sùmgni, i sùmgniv macem prjèti
Dosciastvuse mom', oprjèti.

Antikars: Tkogodisi, urèd nafàda,
Stupàj vràti, ne hod k' mefi.

Akeront: Pridamnòmse ne pripadda
Ni protivom menne szjeni:
Mac ne nosim boku ò momu,
Nitti uddim ja nitkomu.

Od orufgja ovdi nie,
Ni od svaghie, sad potreba;
Pace iskat svesctotie,
Al fgiudjeti, vjeku trjeba;

Sve po menni moſgesc stecchi,
Kij pùt vlàdam svakoj srechi.

/5v/

Jur bef sumgne menni objavi
Imme, i varstu rodđa tvoga.

Antikars: Jasam Saul, i sin pravi

Od plemmena ſgiudioskoga;
I moisu djeddi ostàli
ſgiudjellise nafivali.

Akeront: (Evvo ifnàghioh ù ovem' Gradu

Iskànòga Poglavizu,
Kijchie iſpunnit mù nasladu,
Kijchie vladat mù vojnizu;
Vighiu u gnemu sarza dosti,
I vitescke smionosti.)

Antikars: Nu od tebbe ja opeta

ſgiudim fnatti, tkosi, odkleli.

Akeront: Od pakglienjèh kraglsam cetaa;

Ne strascise, negh veseli;

Srechni tebbi hip ovoje,

Ako uf sljedisc svjette moje.

Na varh ove gorrè ifidi,

Prostran pogled svud rasciri

I pomgnivo s' gnim obidi
Strane od svjeta sve cetiri,
Od poludnè, do sjevera,
I od istoka, do vecera.

Ja kragl, ja Bogh tiem sviem
Gospodujem s' punnòm vlasti;
Ako menni sniŕgeniem
S' koljenima, tij dàsc ciasti,
Tad, scto jasam, sve tij bitchiesc,
Morrem, femglom gospoditchiesc.

Antikars: Evvo spràvan, bef karfmagna
Kô Gospàru klagnamtise,
Svega blaga, i vladagna,
Kê pod sunzem nahodise;
Samo jakos daruj meni,
Da ispunnim ratt miscglieni.

Akeront: Nu? na tkoga tvojse vadi
Mac, rezimi, dràgh prjetegliu?

Antikars: Proch karstjanskoj floj cegliadi
Vojevati imam fgegliu;
Kijsu bili svegh najgori
Suprotiva nam' flotvori.

Akeront: Istòm pùku istu osvetu ,

Davno mislim i ja, s' tega;
Od narodaa svieh na svjetu,
Jedinoga marfim gnegga.
Kuppi dake jur bojnike
Na mê, i tvoje protivnike.

/6r/

Antikars: Tò pofgiude mê nastoje;
Nu, tkomichie blago datti
Tkoli vojske, s' kjemchiu moje
Neprjeteglie satirati¹⁶?
Akeront: Svescto fgiudisc spràvnotie,
Menni er trudno niscta nie.

Mnoggò odavno srebro +¹⁷, i flato
Skrih pod femgliu, tebbe ràdi;
Prikuppitichiesc, blàgo nà tò,
K' nascem stjegu, mnòfg cegliadi.
A tko nechie flata zjechi
Pod fapovjed tvoju¹⁸ tècchi?

Antikars: Da i fgiughielli prijchiè k' menni?

Akeront: Sljeditchiète prje negh inni,
Samo prospì glàs higneni,
Da Mefsia tijsi istini, +¹⁹

¹⁶ Satirati *dodano iznad* dobivati.

¹⁷ *Dominabitur thesaurorum auri, et argenti. Dn 11.*

¹⁸ fapovjed tvoju *dodano iznad* vlas tvoju spravan.

Kòga odavno fgiudioskomu,
Nebbo obechia, roddu tvomu.

Antikars: Tò fa lafgiv san szjènitchiè,
I vjerrèmi nechiè datti.

Akeront: Nu tvâ djella svjedocitchiè,
Istinuchiesc s' kjem kafati;
S' kjemchiesc mnogghè, svake od strane
Nasljednike stech' ufdànè.

Pridavamti evvo ù ruke
fapovjednù mù scibikku, +²⁰
S' gnom pakgliene ofdò puke
Bùni, i fovi prid tvu slikku;
Trescgne bùdi, i grommove
Orri mùgne, i trjeskove.

S' ovjem sctapom, na tvu vogliu,
Svechiesc vladat, sve ciniti;
A fa pomoch tvû najbogliu
Mâ druŕgbachie s' tobbom bitti.
flamenità svakaà ciudda
Tvoritchiemo faedno svuda.+²¹

Antikars: Sad poŕgiude mê ù svemu

¹⁹ *Ego veni in nomine Patris mei, et non accepistis me, si alius veniet in nomine suo illum accipietis. Iv 5, 43.*

²⁰ *Et dedit illi Draco virtutem suam, et potestatem magnam, et fecit signa magna, et seducit habitantes in terrâ propter signa, quae data sunt illi facere in conspectu bestiae. Otk 13.*

²¹ *Et datum est illi bellum facere cum Sanctis, et vincere illos. Otk 13, 7.*

Smirenesu najposlie;
U ovem prùtu moguchiemu
Jur kreposti dostamie;
A ù druŕgbi tvôj najvechia
Hrabrenòs je moja, i srechia.

Akeront: Ne zkni ù misli, kù jur facè,
Kuppi cete tvoijh vitelaa;
A sve one, kij potlace
Tvâ bogastva, tvâ ciuddesa;
Mari, mucci svakòm flèdi,
Neksu svjetu placni ifgledi. +²²

/6v/

Rodnu ù Gradu parvo ilberi
Vojevode, i poglavize,
Smione, svjesne, stavne ù vjerri
Kijchiè vladat tvê vojnize;
Terih poscgli bef karfmàgna
Na dobitnaa vojevàgna. +²³

Na Sionsku Tvarghiu upravi
Novu vojsku tvu najprie,
Strah nenadan gnoj postavi,
Pripaddenu posvoiije;

²² *Et docti in populo docebunt plurimos, et ruent in gladio, et in flammâ, et in captivitate, et in rapinâ. Dn 11, 33.*

²³ *Emittet manum suam in terras, dominabitur in omnibus pretiosis Aegypti, per Lybiam quoque, et Aethiopiam transibit, et figet tabernaculum suum, et c. Dn 11, 42-45.*

Utemeglit tuj odredi
Stò od tvoje fapovjedi. +²⁴

Na ostàle svjeta stràne
Tjem odtòle svud odpravgliaj
Tvê bojnikè poufdane;
I sve pod tvû vlàs postavgliaj.
Poghi srechian: uf tvê trude
Slicno ufdarje dati budde.

Prikafagne Peto

Odlafi Antikars, ù toliko vidù-se ù Jerufalemu dva flamegna, koja bigliegguju dosciastje
Antikarstovo

Scimun Redovnik karstjanski

Placianti vajmeh dàn osvannù pun mraka,
Poghinù frak suncian, jur i bef oblaka!
Grom pucce s Nebba fgar! Ah ljepè diklizè,
Kâ slafi k' men sadar! Ah kô sja gne lize! +²⁵
Gne ures ghifdavi svjetlosje sunciana,
Krunnajoj na glavi fvjeŕdamje nifana.
Mjesezu varh cela ponosna postaje,
Nu nie vesela, negh kafge svê vaje.
Tufgise ù glas gliuti, tegotna kô fgena,

²⁴ *Datum est gentibus, et Civitatem sanctam calcabunt mensibus quadraginta duobus. Otk 11, 2.*

²⁵ *Signum magnum apparuit in Caelo. Mulier amicta Sole, et Luna sub pedibus eius, et Draco stetit ante mulierem, quae erat paritura, et postquam vidit Draco, quod proiectus esset et c. Otk 12.*

Bolesti kad chiuti rodjegnem trudjena.

/7r/

Prikafagne Scesto

Viddese flamegna s' Nebbesaa

Zarqua Bofgia, Sefron, i Arab Sebri od puka, i Scimun Redovnik

Zarqua: Ah bolesna poraghiagna,

Kê utroba moja chiuti!

Ah mê sarze, od skonciagna

Gottovosè raskinuti!

Tij svemochni, i ufdàni

Chiachko, i drufge moj jednako,

Moj, i porod tvoj sahrani,

U poghičnoj fgoddi ovako.

Er ù tescku momu trudu,

Ako ne bij tvê pomochi;

S' porodom-chiu na smart hudu,

Tufgna matti, faedno pochi.

Otrovniem jur smaj kleti

Ijà s' cegliustim suproch meni,

faedno sàmnom fa profgdrjeti

Mê utrobè plod gliubjeni.

U nemilu boju sade

K' menni upùti tvê vojnize;

Cin', pakgliena fvjer da pade

Od mogùchie tvê desnize.

Sefron: Ciudnovitè, joh, fàmjere,

Kû pripaden sada gledam!

Nut, po Nebbu kôse sterre

Strascna smija s' glavaa sedam! ⁺²⁶

Svakà fràkom sjevà: i nosi,

Deset rògaa, smàj nemio:

Sarcno kùdòm vije, i kossi

S' Nebba fvjefdaa trechi dio.

Nu anghioska, vidim, cetta,

Gdje s' orufgjem nàgnu udarra,

Ter na sillu s' Nebba opeta

fvjer nakafnù fgonni odfgàra.

Lele, i jaoh mjestu onomu,

Gdje nakafàn taj dotece;

Ah pri strahu ovakomu

Bjefg' odovle svak daleke!

²⁶ *Et vidi de mari bestiam ascendentem, habentem capita septem, et cornua decem. Otk 13, 1.*

Scimun: Ah! Ke jadde, kê poràfe
Tufgian nàrod nasc docekà
Ah! Kij s' Nebba ghgnev spravgliase
Na nevoglna sad ciovjeka!

/7v/

Od proròkaa nareceni
Biglièfi-su jurse²⁷ odkrilli;
Etto nastá sud opchieni,
Mnokràt kàfàn po Sibilli.

Nu joh, s' cesa odasvuddi
Rogoboran klopòt sljedi,
Sctoli mnofi bjefgè gliudi
Pripaddeni²⁸, plahi, i bljedi.

Arab: O Graghiani, bjefgmo urede
U skroviscta od dubràvaa,
Evvo if morra k' nami grede
fvjer velika sedmoglava.

fglhèd od lava ima²⁹, i slikku,
A od medvjeda stup, sardita,
A ostalu svu priliku

²⁷ Jurse *dodano iznad* sadse.

²⁸ Pripaddeni *dodano iznad* U pripasti.

²⁹ Ima *dodano izand* kafge.

Od leoparda sciarovita.

Varlovitoj tac fgivini,
Tkochie ah sada mochse skritti,
Alli hitroj ù barfini
Bjègom fgivot sahraniti!

Scimun: Ovolike, drufgbo, smechie,
I ovaki strah nemio,
Kafgiu, daje svjetu vechie
Napokogni dàn prispio!

Dòchie flotvor, kijchie ufeti
Isukarsta imme kriva,
I lafgivi nauk donjeti
Nascioj vjerri suprotiva.

Pravvovjerni: sadje trjeba,
Da hrabrenstvo ukafgemo,
I ù sufah pomoch s' Nebba,
Stavni ù vjerri, da sovemo.

Prikafagne Sedmo

Antikars usloboghiuje svoje Bojnike na posvojegne od Jerufalema

Antikars, i Gamaliel gneggov nadcèlni Vojvoda

Antikars: Divna izbora hrabrenieh

Od vojvodaa, i bojnika,
Jur dovoglie skupjenieh
Pod mojega nadcèlnika!

O vitescki moj boinizi,
Sadse vjerni ukafgite:
Sad hrabrenoj ù desnizi,
Bòjnù krepòs vasciu, odkrite.

/8r/

Svak odlùcen od vas buddi,
Menne stàvno fa sljediti;
Mallahnichie vasci trùdi,
A velika srechia bitti.

Upràv Gràda Davidova
S' orufgemse podighnimo,
Ter dobitja nascia novà
Nàjprje s' gnegga fapocnimo.

Onòchiese moj nafivat,
Parvostòlni Grad poglavit,
U kòmuchiu kràgl pribivat,
I kraglievski stò postavit.

Nu da nebi moje odluke
Neprividjen ufrok, smeo,
Svudsam, blifgne megheu puke,
Nàvlasc hignen glas, proveo:

Da Otmanski Zar cestiti
Ovu vojsku men' pridava,
fa svû oblàs s' gnom prufgiti
Etjopskjuh varh Darfgiavaa.

Zarske kgnighe, bigliefgene
Lafgiviem peciatima,
Poslanesu sad od mene
Solimskiem vladaozima.

Od vešjera velikòga
Iapovjedi tuj govore,
Da pod mire Grada toga
Doghiem s' vojskom, varch' sciatore.

Cim buddemo tuj pristatti,
I cim strafgia, vrata od Grada,
Poghie, vecer, fatvorati;
Svi udrutte skupno tada.

Najprje strafge pogubite;
S' nenàdànom pak barfinom

Na puk inni nastupite,
Jur opojen snom, i vinom.

Kad osvoit Grad buddete,
Od dobitja fa biglieghe,
Po varh miraa stavitchiete
fassàdjene moje stjeghe.

Gamaliel: Evvo od nas svaki stojj
Spravan, harlo fa susresti
Kopja, mace, i ù svakoij
Trud poghični fa ugliesti.

Evvo paŕi, kako trùdi
Tvoja vojska ù vesegliu,
fa, taborim odasvudi,
fatvoritse neprjetegliu.

/8v/

Nu odklesu, evvo, ustalle,
S' polububgnim, i s' trubgliami,
Sladkoglasne sej sviralle,
Kêse od ovud ciuju k' nami?

Prikafagne Osmo

Bogud poslan od Vladaoza Jerufalemskòga s' darovima k' Antikarstu, kojise jur bjasce pod
Gradom otaborio.

Bogud, Antikars.

Bogud: fapovjednik segaj Grada,
fnifgen padda
Prid pristoglie tvê visinë,
U kom' Zarske velicinè
Sctap namjesni on posctuje,
I gnem' poslùh prikafigiuje.

Po men' svomu Poklisaru,
U ovem dàru,
Vjerru kafge ù vesegliu
Gliubjenomu tac prjetegliu;
Kòmu od Grada, i od Dvora
Na fapovjed, vrata otvorà.

Antikars: Dobrovogлно dare ufimam,
Szjennu primam;
I fa gliubav tako harnu,
U mom' sarzu blagodarnu,
Dostojnùchiu uspomenu
Svègh hraniti bigliesgenu.

Sutra, nettom danse objavi,

Nekse spravi
Tvoj Gospodar mene sresti,
Cim tad mislim k' gnem' ugliesti
fa pošdràvmu dragh pridatti,
I prjeteglstvo mē kafati.

Prikafāgne Deveto

Strafge od Grada govore mēghiu sobbom s' mīraa.

Arbel, i Sett strafgiàri. Gamaliel.

Arbel: Jurje nochni mrāk fāstore
Svud pruŕgio prikko Nebba;
Gradu vrata jurje trjeba,
Dase, druŕgbo, vech fatvore.

/9r/

Jur cekagna vechie nie;
O Arbele, pospjescimo,
Tvarde moste podiŕgimo,
Druŕjem strafgia nek prispie.

Gamaliel: Enno sckripgliù vràta od Grada,
Enno paŕim skup strafgianaà;
Na oruŕgje, druŕgbo ufdànà:
Sad tezzimo k' gnima, sada.

Arbel: Kud s' orufgjem, boja ù fgegli,
Bjesni grète, ò bojnizi?
Alste hudi protivnizi,
Alli nasci prijeteqli?

Gamaliel: Sad sred ghgneva nemillòga
Sabglie, drufigbo, karvavite:
Najprje fgiva ne pustite
Od strafgianaà nijednoga.

Arbel: Jaoh nami nevoglniem,
Jaoh Solimskom' puku svemu,
Jaoh nesrechnu Gradu ovemu,
Porafgen-chie bit sasviem.

Gdjeste, gdjeste, ò Graghiàni,
Neprjeteglska na nas silla
S' orufgjemje naripila;
Na obranu svak ustanni.

Gamaliel: Sad, drufigino, harlo svudi
S' kopijm bijte, i strjelami,
Scto buddete nach prid vami,
Starro, mlado, fgene, gliudi.

Bef millosti sjech' ufmite,

I gosposki tràgh jednako,
I priprostò plemme svako,
Ni fgiudjelim ne prostite.

Nek' i oni strahu ù priku
Pripaddeni s' innjem, mùcè,
I podlofgni bit naucè,
Novòm kragliu dobitniku.

Prikàfagne Defeto

Nakon bukke od orufgia, kojaje ù Gradu sljedila, iflafi Gamaliel k' Antikarstu.

Gamaliel, Antikars, Jubal, Lamek.

Gamaliel: Slàvni kragliu varh kraglievaa,
ladovoglnu karv prolismo;
S' vlasti silnom tvoga ghgneva
Jerufalem osvoismo.

/9v/

Grad³⁰ ù karvi grefne i plije;
Nu vaskolik puk podpunno,
Tvâ moguchia sabglia nije,
Pogubila, dicna krunno.

³⁰ Grad *dodano iznad Sve.*

Tko fgiv ostà, svak opchieno,
Tvê dobitnò imme fove,
Na pristoglie ufviscenò
Kraglievine Davidove.

Ako smiglien prostisc gnima,
Ne samochiè svi podlofgit,
Tvojjem, posluh, fakonima,
Nu josc vojsku tvû, ufmnofgit.

Antikars: Prasctam. I cim Solimskomu
Gradu fakon, umjeh stavit;
Sad proch svjetu ostalomu
Dobitnù-chiu vojsku, odpravit.

Tij, Jubale moj hrabreni,
Hittar fnagnem, i desnizom,
Hod' na Zarev Grad hvaglieni,
fgiudioskom prid vojnizom.

Sred onega sjedi Grada,
Patriarka poglaviti,
Kij fakonom Garckjem vladà;
Ovòchiescmu fnat ciniti:

Da Messia, cekan fgàra,

Na svjètuse jur nahodi, +³¹
Solimskoga kij sadara,
Varhu Grada, kràgl gospodi.

Tùje od Oza poslan Bogga,
Da s' oblastim najprje stùpi,
I nàroda Ifraelskoga
Puk rasparscian da prikupi.

Pak da ucini podlofgnike,
Rimskè, i Garckè, svjem, narode
I ostale svekolike,
Pod sunzemse kij nahode.

fatò s' Garckom tvôm cegliadi,
Parvi, nàstoj, k' gnem' pristupit,
I fajedno s' tvojom, ràdi,
Tursku vojsku, josc prikupit.

Tòl' ponosnè Turskè puke,
Miran nacin s' nam' ne fdruŕgi,
Pridavamti mac ù ruke,
S' bojnom sillom tadse slufgi.

Jubal: Od posluha barfa krila,
Raftvoritchiu, i pòch dalece,

³¹ *Et data est illi potestas in omnem tribum, et populum, et linguam, et gentem, et adoraverunt eum omnes, qui inhabitant terram. Otk 13, 7-8.*

fa ifpunnit, sctomi milla,
Tvâ fapovjed, kràgliu, rece.

/10r/

Antikars: Tij Lamecce vjerni, ustanni,
Nettom Zora dan objavi,
Ter, da ciuju svi mjesctàni,
S' trubgliam glàsit licbu, stavi:

Da Nebbeski od istine
Sin, ù ovi Grad doscioje, +³²
Kij fgiudjoske if rodbine,
Karv ciovjecku, ufeoje:

I da sviem nareghiuje,
Da ù Templo skupni gredù;
Ondi od gnegga svak da ciuje
Svèti fàkon, i bessjedu.

Lamek: fgiarkom sunzu drùm, dociem,
Bjela zora sutra, otvori,
Proglasceno bitchie sviem,
Scto naredba tvâ govori.

Antikars: A tij ifbràni Gamaljele,
Kij na trude svekolike

³² *Et abutetur templo Christianorum, quod est Hierosolymis. Dn 11.*

Slobodanse kavgesc vele,
Ter neumarle stjeccesc dike;

Odreghiujem, najposlie,
Da prostrannò brodisc morre,
S' tvoijem cettàm od Sirie,
Na ponosne Rimske Dvore.

Karstjanskòmu Poglavizi,
Nettom doghiesc, ù cias oni,
Nek navjeste tvoij glasnizi,
Dase vlasti moôj pokloni.

Toli ohollo on htiobi
fapovjedi tòjse oprjeti,
Rim s' darfgiavom satri, robi,
Orri, pàli, ù osveti.

Gamaliel: U vesegliu grèm mnoggòmu,
Sveti kràgliu, ifvarsciti.
Sctosi menni, slufì tvomu,
Dostojose narediti.

Kòr od Proròkaa.

Svi fgialimo sufe ù hude
Napokogne gliudske trude;

I pri umarljeh svarsì ljetaà,
Kraglievine svega svjeta,
Jur poràfgene.

/10v/

Svarseni udès svjèt dospjevà,
Kò Prorocnò fnagne spjevà:
Jefusovè Protiv slavè,
Pùke trùdi, i Darfgiave,
Vojskam krùfgene.

Tkochie ustavit Svesilnika,
Tkoli utech od bojnikaà? +³³
Mac nesmiglien odsvud sprachìa,
I pod nàghlù smart obrachìa,
Vjernè uzvigliene.

Nu proch Boggu sctose pegnè,
Hud Silnice, tvoje smjegne?
Tèj na svjetu nije mochi,
Vojnikachie kà primochi,
S' Nebba bràgnene.

Bofgièsu fgradde slavnè,
Na temegliu svomu stàvne;
Nise boje od trjeskovita
Groma, al vihra sillovita,

³³ *Et brachia pugnantis populi expugnabuntur a facie eius, et conterentur, et superabit in modico populo. Dn 11, 15.*

Past raforene.

Plàv Petrovu vjetri gonne,
Potopjena nu ne tonne,
Er vladalaz, kije vodi,
Vjetre, i vàli svud nahodi
Gnem' podlofgene.

Ne bojtese, Vitefovi
Pravvovjerni Jefusovi;
On Provodic vascje isbràni;
Onvam vjecnè gòri hràni
Vjenze spravjene.

Svarha parvoga Djela

/11r/

DIO DRUGHI

Prikafagne Parvo

Salatiel Redovnik karstjanski odkrivà privaru Antikarstovu.

Lamek, i Gad sebri od puka, Antikars, Akeront, Salatiel Redovnik.

Lamek: Na fvèk trubgliè glasovitè

Prifovite vas puk odi.

Gad: O' bojnizi, sctose fgoddj,
Kuju lïcbu nam' cinite?

Lamek: Kragl ù templo evvo grede,
Ondi uredè, svi mucèchi,
Hodte, fa ciut, kêchie ifrecchi
Slàvnjem glasom³⁴, vam' besjede.

Antikars: Ciujte, ciujte, ò graghiani,
I svak hrani ù sred svoga
Sarza rjeci glasa moga:
Ciujte, ciujte, ò graghiani.

Kragl bij³⁵ obechiàn fgiudjelima;
Kij doch ima fgàr s' Nebbesaa,
Kij pun vlasti, i ciudesaa,
Smart splèsat-chie stupaijma:

Kijchie if tminaa ifvestiti
Na cestiti fràk fgiudjeni,
Svetieh Otaaz' duh trudjeni,
I dvor Rajski raftvoriti:

Kijchie krepòs viscgnu imati,
fa ifvidati ù gresniku
Smartnù nefdràv svukoliku,

³⁴ Slavnjem glasom *dodano iznad* Od rafùma.

³⁵ Kragl bij *dodano iznad* je.

I iftocni grieh opratti.

Davgni kràgli, i narodi,
Dase rodi kragl cekàni,
fgeglielisu; nu famàni
Nadascese srečnoj fgoddi.

Narodima meghiu sviem,
Vam' samiem Nebbo udjelj
Od te srechiè dar veseli,
Jur fatàjan ostaliem.

/11v/

Nu, cemu-chiu sred nefnagna
Vascia uffagna vech' hraniti?
Jasam, jasam vjekoviti
Kragl, vascega, pùt, vladàgna.

Po men' Viscgni nadaritegl,
Moj Roditegl, sad upravglia
Vam' potrebni ljek od sdravglia,
Kôvam rjet-chie fgàr glasitegl.

Akeront: Ovò Sin-je moj jedini,
Szjennu cini svak od gnegga:
S' cistjem sarzem slufgitega,
Er vladalaz vasc-je istini.

Salatiel: Nechie, nechie, tvoj smiscglieni

San, ù menni promjeniti,

Pràvi fàkon temegliti,

Himbenice potiscteni.

Drufigbo moja, kij sljedite

Istinite fgàr nauke,

Pravvovjerne vasce odluke,

Stavno ù sarzu, ufdarfgite.

Nie oni glàs od fgàra,

Poklisara Nebbeskoga,

Neggio kraglia Pakglienòga,

Kij lafgivom slikkòm varra.

Antikars: Smionice sarza huda,

Tol' bef truda, i pripàsti

Tac govorisc prid mom' vlàsti,

Kòm si obrùfgen odasvuda?

Tol' potolàs tac veliku

U jefiku tvomu kafgesc?

Sadchiu cinit, da pomafigesc

Tvu smionu, karvim, slikku.

Salatiel: famàn prjetisc: ja druggòga

Sina Bogga, ni posctujem,
Ni posctovat odluciujem,
Isukarsta ifvan moga.

Jase klagnam samo onomu,
Kij fa svomu stecchi puku
Odkup, podnjè smart, i mukku,
Raspèt krišgiu na svetomu.

Antikars: Ljepa kraglia, sjed ludjace,
Kòga facè svjes tvâ sctovat;
I fa svoga immenovat
Jedinoga Bogga pace?

Kojè fdravglie mošg uffati,
Dachie datti tebbi, jedan,
Kij od smarti ne bij vrjedan
Sebbe, i drušgbu saciuvati?

/12r/

Salatiel: Gnegga prikor tvoj ne rùšgi,
Pace slušgi gnem' fa diku,
I fa ures nasljedniku,
Koj gnegga vjerno drušgi.

Oni Isukars, kij s' trudima
Smart jur imâ, krišg, i ranne,

Bef pomochi, bef obrane;
Sad na Otaru ciasti prima;

Kê primoje svegh od prie,
I niciè` silla vlasti,
Ni femaglske, ni od propàsti
Ciàs gneggovu smèla nie.

Imme, i gneggov fàkon sveti,
I na svjeti, i ù Raju,
Svegh jednaku slavu imaju,
Koja nechie vjek dospietti.

Antikars: Kâ befsputna bjes-te vlàda;
Ni pripaddà tvu slobodu
Me moguchstvo, kom' prigodu
Od rasargbe davasc sada?

Tot proch mojoj fapovjedi
Tac besjedi smionstvo tvoje?
Jur pedepse dostojnoje;
Da ne sarnè vech naprjedi.

O bojnizi, pristupite,
favefgite gnemu ruke,
Ter gneggovu, hude uf mukke,
Nerafbornu bjes krotite.

Lamek: Ah, kojega nevoglnika
Kò krivnika tèsko dufgna
favefana vidim tùfgna,
Meghiu skuppom od bojnìkà!

Cemu bjedna starza toga,
Luda, ubogga, tac skupjeni,
Potefgete nesmiglieni
Sillom, kraglia prid svetòga?

Gad: Sveti kragliu blagh ù svemu,
Starzu ovemu smiglien buddi;
Pakglienije duh prihudi
Obsjennio svjès u gnemu.

Antikars: Pofnam i ja, da tòm boli
Duh oholli morri gnegga,
K' meni dake voditega,
Mâ millòs-mu prostit voli.

Ja s' oblàstim Ozza Bogga,
U imme kòga sijdoh s' Nebbi,
fapovjedam, Sàrdo, tebbi,
Da ifijdesc tjela if toga.

/12v/

Lamek: Skupjen pùce: nutti ciudda?

Nut', kò hùdà vlàs dalece

If ovega tjela utece,

Kê miruje sad bef truda?

Sad pofnajte ù ovoj fgoddi,

Da porodj kraglia ovega,

Oni, kij varh svjeta svega,

I Nebbesaà sam gospodj.

Salatiel: Ne, ne, drufgbo, on ne sctuje,

Pace psuje, fgàr Viscgnèga;

Nitti Viscgni vlada gnegga,

Negh hudoba, s' kom drughujè.

Antikars: Polumofgdan befocnice:

Josc ifrice psovke take,

Silla chiudi tvê opake,

I ràsargbu mù potice?

Ovò garlo ufneseno,

I nadmeno oholasti,

O hrèk jedan tvarde hràsti,

Objesite fadavjeno.

Salatiel: Bef pripàsti, i bef vaja

Od svefàjaa konop garlim:

Na uflafiscte smartnò, harlim,
Kêmi kafge pùt od Raja.

A tij ostani, klet flotvore,
fa ù ponorre poch pakglienè,
Gdjesu tebbi pripravjene
Vjecne mukke, i pokorre.

Antikars: Povedite befumnòga
Sljepza ovogà, da ne truje,
I smardèchiom rjeci psuje,
Gliudi, femgliu, Nebbo, Bogga.

Poghi na smart, kùsi stekko,
I hrò cekò u slobodi.
Tvoj Isukars, nekte vodi
U Raj, kòsi sad fareko.

Salatiel: Tufgni sljepce: doch prgonit,
Ter prgonit, hude uf mukke
Pravvovjernè sillom puke,
fa tebbise doch poklonit?

Nesvjesnice, sillu tvoju
Tratti ù boju, à ne s' nammi,
Kijsmo stavni, jakno kammi,
fa tvû tlacit flèd svakoju.

Da najvechie tvoj ghgnev kleti
Nami prjeti, alli hude
fadàvanam mukke, i trude,
Nasciu jakòs nechie otèti.

/13r/

Ufìmnàgàse s' toga pace
U nam' jace, fa braniti
Vjerru, i fàgnu karv proliti
I tvê srettat strjele, i mace.

I svesctonas buddesc sjecchi;
Isti, i vechi, vjernè if bracchie,
Bròj, fgàr vlàdàn, opetachie
Na ifmjenu nasciu tecchi.

Antikars: Toli s' bjèstim josc naprjèdi
Nesvjès sljedi tvâ svakako?
Vefàna-ga naopako,
Bojni skuppe, vàn ifvedi.

Gole plecchi gnem' odkrijte,
Pak-ga udrutte svi bicima,
Dok s' gliutjem udorzima
Putt gnegovu rafcinite.

Salatìel: Moj Jefuse, sadje trjebi

Pomoch s' Nebbi moje bice.

Antikrist: Jefus, kòga tvoj glàs kliccè,

Nek' udorze dighne tebbi.

Salatìel: Sred tamnize, biciaà, i tugaà

Hvalitchiuga ja jednako,

I fafivat dobba ù svako,

Kò nasljednik vjerni, i sluga.

On, jedini ljèkchie bitti,

fa utjesciti tùgu moju;

Ni-chie uf njednu sillu tvoju

Sarze, i glàs-ga moj pustiti.

Lamek: Evvo od ovud placna matti

Martvo pratti ù grob djete;

Gne do Nebba tufgbe letè,

S' kjemse ciuje narizati.

Prikàfàgne Druggò

Antikars s' lafgiviem ciuddesima raflasciujese.

Dina, i nadreceni

Dina: Ah velike tughe moje!

Ah jedini sinko milli,
Cemu od jadne majke tvoje
Tebbe barfa smart odilj?

Tkomu ostavgliasc, sinko, tkomu,
Uzviglienu porodizu,
U dresegliu ovakomu,
Daje utjesci nevoglnizu?

Sad bef tebbe, vajmeh, sctochie,
Tufgnoj fgivot men' na svjeti?
Ah, da i menne s' tobbom hochie,
U grob, gliuta smart, ponjeti?

/13v/

Antikars: fgeno, ustavi tvoje zvjele:

Donesite martza odi:

Pogledajga Salatjele:

Sad s' tvom' hvalom djella ugodi?

U Jefusa tvoga imme

Nu uskarsni gnegga sada;

Nu ucini, dase s' gnime

fgiviem, garli majka radda?

Salatjel: Moja vjerra, punna urèsa,

Na temegliu tvardu stojj,

Jur dàvgnieh od ciudesà,
Neifhitni kiemsu broij;

Nu tebbie potrebito,
U ciuddesjèh dase gledasc,
fa ukafat istinito,
Scto lafgivo pripovjedasc.

Antikars: Hitra, fajsto, odgovora,
fa hignenu moèch pokriti,
I dostojna od prikora
Tascti fàkon obraniti!

Nu faludne tvê hitrine
Njednu krepòs ne imaju;
Neka pravdu sad ucine,
Kijse ovdi namjeraju.

Svi koijsste tuj skupjeni,
Vasce svjesti, i poglède
Upravite³⁶ pomno k' meni,
I pociujte mê besjedde.

Mlâdce, ù kòmu duha nie,
Tamnè otvori tvê fenize,
Ustan' na svjet fgiv, kò prie,

³⁶Upravite *dodano iznad* obarnite.

If martacke tej lofgnize.

Lamek: Varhnaravne, ah, kreposti,

Kâje ù tebbi, krunno sveta!

Evvo tvoj glàs martve ù kosti

Vratioje duh opeta!

Salatiel: Kufgni Tlàpce vjerre krive,

Nechiesc vjeku privarriti;

Martvoe tjelo, à ne fgive,

Kô pristupasc svjedociti.

U gnemuje duh pakglieni,

Kijvas na flo vlada, i nukka

Udahnuo glàs higneni,

fa svjes varrat slabba puka.

Nu cim buddem spomenuti

Jefusovo slavno imme,

fabuscen-chie pobjeghnuti,

I if martza fgivot s' gnime.

/14r/

Antikars: Neukrotni ah, florecec;

Cimte bici ne dobisce,

Mac ubojni nek posjecce

Glavu, kâse tac ufdifge.

Sjezitega na komàde,
I na oghgnu safgefite,
Pak marfèchi, sred naslade,
Pepeo sparfgén svud prospite.

Pospjescite namiriti
Mû osvetu, slùghe ufdàne:
Ja grem pafit, kôchiè bitti
Mê naredbe poslusciane.

Prikafagne Trechie

Ubofí, i fljepzi, megheu sobbom rafgovarajuse ò Antikarstu.

Ifakar, Galad, i drugga dvà.

Ifakar: Jesil ciuo ciudda mnogaa
Velikòga od Messie,
Kij na femgliu fgàr od Bogga
Poslan doghie, mallo prie?

On ifgonni duha kleta
Obsjegnenè if cegliadi:
On na fgivot predgni opeta,
Smarti if rukaa, martvè vadi.

Galad: Svesam ciuo: ah da mogu
S' tobbom, drufge, imat srechiu,
Gnem' zelivat slavnu noggu,
I doteghnut svetu odjechiu!

Tij-bi s' pravvjem stupajma
Tad po femgli fdrav hodio,
A ja s' bistriem pogledima
Bef sljepilla dãn³⁷ paño.

Ifakar: Josc i mnoggò, kàfgiu, blago,
Nàsljednizim rafdjegliuje, +³⁸
I uboggò plemme nàgò
Punnòm rùkom nadaruje!

Galad: Ako istinu glàs spovjeda;
Isctimo-ga, drufge, isctimo,
Prid gnegove noghe ureda
Prikafat-se otidimo.

Ifakar: Nascia fgeglia k' gnem' spravgliase
A srechia-ga k' nam' ifvodi:
Prid gnim trubglie jurse glàse,
I bojnìckà dvorba ifhodi:

/14v/

³⁷ Dàn *dodano iznad fràk.*

³⁸ *Multiplicabit gloriam, et dabit suis potestatem in multis, et terram dividet gratuito. Dn 11, 39.*

Prikafagne Cetvarto

Antikars prattjen od bojnika, Melkan karstjanin, i nadreceni ubofi.

Antikars: Svakse raddùj drufgbe od nasce

Cim s' veseljem biglielima,

Ugodno se Nebbo kafge

Nasce srecchiè pocetzima.

Evvo, cekan povrachiase

Nasc Vojvoda, Garcke if strane

I ugodne fajsto glase

Nami nosi, s' gnim poslâne.

Nu, cemuse ovdi kuppi

Siromascka drufgba uboggà,

Ter s' bjedniem glasom uppi

Pomochnika fgiudjenoga.

Ubofi: Dobrosrechni ù cias buddi,

Kragliu urescen viscgnom mochi,

Tvoj blàgh stupàj proscio ovudi,

Nas nevglne fa pomochi.

Ah, vigh' tùgu, kù tarpimo

Nelagodni, hrommi, i sljepi;

Ah, utjehu tvu vapimo,

Ofdravinas, i poktjepi.

Antikars: Vjerrujetel' stavno, da ja,

Umarlieh fa krivinu,

Bofgij doghioh sin if Raja?

Ubofi: Vjerrujemo ù istinu.

Antikars: Buddi dake dopusceno

Vam', po menni da primite,

Millò fdravglie, i fgiudjeno, +³⁹

S' krepkom vjerrom, kê prosite.

Ubofi: Slavglien buddi, kragliu isbràni,

Po kòm' fdravi jur stupàmo,

I veseli fràk sunciani

Vedrjem fghlèdim famjeramo.

Melkan: Kâ lafgivaa prika fgiujesc

Himbenice, ciudda, kleti,

S' privaromse kij ufvisciujesc,

Rufgnom svarhom fa dospjeti?

Kljenitàvzu, i sljepzu ovomu,

fdravglie vrachia vràgh, koije,

I jednomu, i druggomu,

Oteoga navlasc prijè.

³⁹ *Cuius est adventus secundum operationem Satanae in omni virtute, et signis, prodigiis, mendaciis. 2. Sol 2, 9.*

/15r/

Antikars: Urèd, urèd uhittite

Smionika bjèsna⁴⁰ oholla;

Na mukke-ga postavite

Gvoſdenòga brìdka kolla.

Barſgek Jefus tvoj hvaglieni

Svjjetnik tvomu smionstvuje,

Kijê varrò potiscteni

Puk, kij lasno lud vjerruje?

Oni uboggàr tamnè szjenne,

S' tamnòm drùſgbom kije opchio;

Kîj s' ciarima dni himbene,

Na svjetuje provodio?

Nu prikore ù men' take

famjeriti nitko nechie;

Kîj goſpodin dàre svake

Blagovitè cèsti, i srechie.

Varh Nàrodaa kij kragliujem

Prem prostrannom⁴¹ ſapovjedi,

I oblino raſdjegliujem

Blàgo, puku, kijme ſljedi.

⁴⁰ Bjesna *dodano iznad* tegà.

⁴¹ Prostrannom *dodano iznad* moguchiom.

Nu, Datane vjerni, otvorà
Raflikòga blàga shranne,
Ter-ga mechi s' varh profora
Puku uboggòm na sve strane.

Ovdi Datan prosipglie blàgo

Puk: O famjerni kràgliu s' Nebbi,
Bofgianstvena diko slavna,
Ocitta-se kafge ù tebbi
Mòch, i krepòs varhnaravna.

Antikars: fatocnice, koj tako
Branisc imme Jefusovo,
Nù, rezimi: jelli ovako
Naucitegl tvoj dellovo?

Melkan: famjerna tvorioje
Ciudda, neghchiè vjek tvaâ bitti;
On tissuchnè puka broje,
U pustigni sam nasitj;

On darivò nie krunne,
Ni bogastva vremenità,
Kâ umarlà sarza bune

S' scettom dobra na poghijja⁴².

Tij fakona puku tvoga,
Djèli blàgo, kê prohodi,
Jur bogliega pokli od togà
Tvê moguchstvo ne gospodi⁴³.

Take varstè cin', da plata
Nasljednike tvê kupuje,
Er bef srebra, i bef flata,
Oblàs tvoje faluduje.

/15v/

Nu moj Jefus nie na svjeti,
Sipgliùch' blàgo, boj sljedechi,
Temeglio fakon sveti,
I nastojo svoj puk stechi;

Negh s' blagostim pravva djella,
S' ciudesima sadruŕgena;
U kom'suse sva vidjela
Prorocianstva ispugnena.

Antikars: Ah, kê psovke riggat smije!

Ured, ured, ò Datane,
Cin, da stjegnem puk pobije

⁴² Na poghijja *dodano ispod* vjekovita.

⁴³ Gospodi *dodano ispod* nahodi.

One usti tac poganne.

Melkan: Nemoj trattit bjès toliku,

Samosilni ubojnice;

Ja veselu spravgliam slikku

Na udorze tvoje, i bice.

Mirna sarza, i starpjena

Evvochiu-se sam pridatti

Na orudja tvâ gvoŕdenà,

Kâchie tjelo mê kiddati.

A tij moguch Gospodine,

Kij valovim sillu ifbavgliasc

Rasarcene sred pucine,

I na Nebbu vihre ustavgliasc:

Smarvi gvoŕdja, i raŕdvoij,

Huda kraglia, vlasti nove,

Prid tvòm sillom, nekse ufboij

Vele jacciòm od gneggove.

Potlacena rùku Bogga,

Puk Solimski, cin', da ciuje,

Isukarsta kij pravòga

Na laŕgivòm' promjegnuje.

Antikars: Maghionika segàj kleta,
Vragoduha, i lafgiva,
Kij me odluke smion smeta,
Safgiefgite ù oghgnu, fgiva.

Ciujmo, kêchie glàse sada
Na odgovòr nam' donjeti
If Zareva, Jubal Grada,
Kij posgiudan ceka ifrjeti.

Jubal: Hrabren kragliu, dicna liza,
fgiudioskè krunno slave,
Po men' Garcki Poglaviza
Tebbi draghe scglie posdràve.

On fgiudjenò od davninè
Tvê dosciastvo rad proslavglia,
I pod oblàs tvè visinè,
S' vjerrom, posluh svoj postavglia.

/16r/

Antikars: Veselimse glasu temu:
S' cesti srechnòm Bogh drufgio
Mâ do svarhe djella ù svemu,
Kijme k' vami uputio.

Tij Kainame, fgàr poslàne

Svetè ifnesi plocce dvoje,
Gdje s' fakonom upisàne,
fapovjedi viscgnè, stoje.

Narodima proglasiih:
Nu kij gnim-se ne podlofge,
U Pakglieni stàn poscgliih
S' smartim, kâse hughia mofge.

Prikafagne Peto

Isukars, Rafael.

Isukars: Rafaele, dvorbe od moje,
Poufdàna slugo ifbranà,
Barfo odleti glàs ponjeti
Doli ù Rajske perivoje.

Tri Proroka, ù tihoj làsti,
Josc od vjeka tjak daleka,
U onem Raju pribivaju,
Ne podlofgni smartnoj vlàsti.

Ilja, Enok, i Ucenik

Men' nad sviem dràgh inniem,
Koj trudaà, djellaa, i ciudaa
Mojeh, vjeran bij spomenik.

Po naredbi gnim' navjesti
Mojoj s' Nebba; daje trjeba,
Da ghifdave lùghe ostavè
Od ràskoscie, i sladke cesti.

A da umarlòs predgnu, i trude
Ufmu opeta; ter od svjeta
Na sve stràne glàsè; i branè
Moje imme, flobbe od hude.

I da tamnòm proch flotvoru
Stjegah ifnesu, i smart podnesu;
Krunna od vjeka pakih ceka
U Nebbeskom' ovdi dvòru.

Rafael: Nif oblake idem prùfgit
Kрила bjela, rekbi strjela,
I podpunno, viscgnà krunno,
Iapovjedi tvê obslufgit.

/16v/

Prikafagne Scesto

Dohodi Rafael prid femaglski Raj, i fafiva tri Proroka.

Rafael, Enok, Ilia, Ivan

Rafael: Jasni od svjeta fràzi troij,
Koje goij
Ovdi radòs svegh blaŕgena;
Rafaelu raftvorite,
Od Dubrave sèj cestitè,
Vrata, odavno fatvorena.

Enok: Plemmeniti Arkandjele,
U vesele,
Buddi ciasse, priscio k' nama;
Nu prossimo, rezi, sctoje
Ufrok, kîjte doveoje
S' Nebbeskoga ovdi kràma?

Rafael: Kragl, na Nebbu kij stoluje,
Nareghiuje,
Da ostavite stàn raŕbludni;
Svarha svjetu jur nastaje;
Jur priufèt vam' trjebaje,
Predgnjeh ljetaa ŕgivot trudni.

Napokognà fled opchienà,
Kà skrovena
Vascem' ŕnagnu bila nije;
Ettoseje jur odkrila
Ter poràfa sred nemilla

Po narodieh cemer sije.

fato Pakglien flotvor novi,
Sctetne otrovi,
Da ne uflodi po svem svjetu,
faprjecite gnemu tjeke,
I branite sille od prjeke
Progognenu vjerru svetu.

Samosilni Progonitegl,
Pogubitegl,
Najposlie, vasc bit ima;
Nu pocinak vjekoviti
Na svarhuchie platu bitti
Vascioj smarti, i trudima.

Enok: Neifmjerne, Bofge, vlàsti,
Kòga ciasti,
Nebbo, femglia, i jafovi;
Ah mij ovako mochi malle,
Kakochiemo slicne hvàle
Tebbi ufvratit, dàr fa ovi?

Cim velika od vremena,
Tvâ spomena
Namse brinne bef fàbiti,
I obirè nas, bef mochi,

Suproch kragliu bjesnu pòchi,
I tvòj vjerni pùk bràniti.

/17r/

Nù tvû pomoch fnaŕgni Boŕge,
Kâ sve moŕge,
Vjerno ù tebbe sad prosimo,
U potrebnu tako boju,
Da naredbu svetu tvoju
Mij hrabreno ifvarscimo.

Meghiu tvoje Vitefove,
Toli ah, fove
Tvâ fapovjed, Boŕge, i menne?
Tol prid tvojom blagdarnosti
Ja sluŕgbenik, prem priprosti,
Ciàs dostojah take od szjenne?

U nasladi radda dùha,
Pun posluha,
Grèm na srechnò vojevàgne,
Na svakoje spravan trude,
Na kojeme slatti bude
Boŕgianstvenò tvê vladàgne.

Jurje cekan dan prispio,
Menni mio:

Ufdisàni bòj fgeglieti,
Dòghie vrjeme, da pristannem:
Jur docekah, da ustannem
Brànit vjerru, i fàkon sveti.

Spràvan harlim k' neprjetegliu,
U vesegliu;
I ù slobodi, s' kòm gnekada,
Kràglie obàrvah silnè mochi;
U tvôj, Bofge, svegh pomochi,
Kû najvechiè prossim sadà.

Smioni, drùfgbo, svud tezzimo,
Nu stavimo,
Osctru kostret najprje nàse,
I prospimo lùgom liza: +⁴⁴
Mogùchiàse s' nam' desniza
Uputila srechnè ù ciasse.

Prikafagne Sedmo

Puk posctuje Proroke

Natan, i Ruben fgiudjelli, i nadreceni.

Natan: Ciudne varste od cegliadi

⁴⁴ *Prophetabunt diebus mille, ducentis, sexaginta, amicti saccis. Otk 11, 3.*

Nevidjènè ovdi prije!
Priprostòga bichia radi,
Gnih prilika tufgnatije!

U kostretnu osctru ruku,
Pogarceni kipom gredù,
Putt sharrànu kàfgiù, i sùhu,
Duggu bradu, slikku bljèdu!

/17v/

Ilija: Tezzi ureda svud po Gradu,
Prostrannjem glasom uppi;
Svakù varstu, starru, i mladu,
Od cegliàdi, ovdi kuppi.

Svjem doglasi⁴⁵, kô prisclisu
Do tri, ovdi, poklisara,
Kij naredbe donjelisu,
Bofgianstvene, gnima fgarà.

Natan: Kòga rodde, kojegali
Immenachiu rjeti, daste?
Alli davno na svjet, alli
Doscli ù dobba sadagnaste?

Ilija: Ilià jàsam, rezi sviem.

⁴⁵ Doglasi *dodano iznad* navjesti.

Enok: A ja Enok, Otaz mio
Matufalov, kij dughiem
Ufmnopgianje ljettim bio.

Ivan: A ja Ivan sin mlaghisam
Zebedeov; kij pun dike,
Bofgjem Sinu najdrafgisam,
Nad sve, bio, ucenike.

Meghiu svjem srechiu millu,
Kij sam imo jednôm krâti,
U gneggovu slâvnu krilu,
Na vecerri, pocivati.

Natan: Ah, kê slavnâ tri immena,
Vasc glâs meni sad spomenu!
Svjes mâ ostâ fapâgnena,
A pripadden duhmi prennu!

O Graghiani svikolizi,
Gdjegodise kij nahodi,
I malahni, i velizi
Kuppitese ured odi.

Ruben: S' koje fgodde nenadane
Glasovito uppisc tako,
I dofivasc nâ sve strâne

Od Graghianaa plemme svako?

Natan: Idem glasit vam' ciudèssa,

Nevidjena dobba ù nasce

Slavnà s' Nebba tri Vitefa

Sad mê occi famjerasce.

Vidjeh onaa liza sveta,

U obliciu bljedu, i tamnòm

Kê kafahu davgna ù ljetta:

Evvo gredu ovdi samnom.

Ilija: Cemu liza faciudjena

Nas pafite, Solimgnani;

Kàli, prie nevidjenà,

Vas, fàmjera, tac fapànj?

/18r/

Sgiudjellismo, vami slicni,

Od Proròkaa stàro plemme,

Jur umarlom' bichiu obicni,

U najparvo nasce vrijeme.

Paksmo duggu ù pokoju,

Miran fgivot provodili,

U femaglskòm' Perivoju,

Nepodlofni smartnoj silli.

Tuj Viscgni-nas hrànioje,
Spravnjeh, fa doch k' vami opeta,
(Kò mnokrat-vam obechioje)⁴⁶
Na fàglavnoj svarsì svjeta.

Tri Proroka mijsmo onà,
Kij ù dugga ljetta svoja,
Bofgiega od fakona,
Primjerismo dobba troja.

Ruben: O Prorozi ufvisceni:
Predgnjeh vjekaa fvjelde ciste:
Bio blaſgen cias ſgiudjeni,
U kij ovdi pristupiste.

Dopustite, da stupaje
Vasce svete, zelujemo,
Nek cès nascia podpunnaje,
U kôj sad-se raddujemo.

Enok: Ne, ne, druſgbo; er hagline
Umarlesu josc na nami;
Josc na grescne mij krivine
Podloſgnismo, pored s' vami.

⁴⁶ *Zagrada prevoditeljeva.*

Nismo doscli, hvale nasce
U ovemu Gradu iskati;
Negh nesrechno bichie vasce,
I porafe proplakati.

Kâje sarda if dno pakla
Vas vladala tac opako,
Kâli huda bjes potakla,
Na krivinu tescku ovako?

Tetoliste, ò fgiudjelli,
Nefnannika tamna onogà,
Na Davidov stò ufnjeli⁴⁷
fa vascega kraglia, i Bogga?

Tol' tughinnu rusgnu onemu,
Nà ciàs tamjan vij fgefgete,
I pomòlne ruke k' gnemu
Podlofgeni ufdifgete?

Mnoggo vjekà jur proscloje,
Od kò Viscgni na svjet odi
Svoga Sina vam' posloje,
Od Djevizè kij se rodj.

/18v/

⁴⁷ Ufnjeli *dodano iznad* pripeli.

A vij hudjeh od karvnikaa
Gnegga, ù ruke postaviste,
I na krifgiu kò flobnika
Rufgnom smarti umoriste.

Ah, neharne opacine,
Ah nesvjesne bjesti odvisce,
Kâ na svjetu nad sve inne
Najtefgiase kafge, i pisce!

Ah, kakoste, kako, viku,
Bef pripàsti tlacit smjeli,
Bòfgianstvenu onu slikku,
Prid kojomse tresu Anghieli?

Toli Boggu ne prostiste,
Kij Graghianin vascje bio,
Kij od vasce karvi iste,
Ciovjekseje porodio?

Viscgnim Boggom, kij sve vlada,
I dvoranim Nebbeskiem,
Svjedocimse ovdi sada,
I faklignem vami sviem:

Da Messia, od vas cekàni,
Jur porodit vjek nechiese,

I po gnemu da famàni
Vascem fdravgliu nadatese.

I da pravi vasc Spasitegl,
I Bofgij sin je bio,
Oni, kòm' bij progonitegl;
Igiudioski puk nemio.

Gorro sveta fatresise,
Na kôj slavna karv potece,
Potvardjeno nek vidise,
Scto moj sada glas ifrece.

Puk: Ah, gdjechiemo tufgni sada
If prid trescgne strahovite?

Enok: Sctovas tescko tac pripaddà,
Sctoli tufgbe tej glasite?

Puk: Kajemose, ah, kajemo,
Ah priviscgni Sudce, prosti
Opacine, kè placemo,
U pokornoj svi, Igiiallosti!

Ilija: Tò kajagne famanie:
Grjeh veliciak joscvas sljedi,
Joscse ù vascem' sarzu krie
Kufgni bigliegh tescke fledi.

O, gvoŕdena sarza, gliudi,
Kijèh bici strahoviti,
Ni nefgodnè tùghe od svuddi,
Mogle njesu ukrotiti?

/19r/

Viscgni Chiachko pò svom' Sinu,
Na spasegne vas fafivá;
Kij na vasciu pokrainu,
S' Nebba sijde, s' vam' pribivà. +⁴⁸

Vijste bili varhu svieh
Ifabràni puk cestiti,
fa od Anghielaa ifghnanieh
Mesta ù Raju napuniti.

Nu zjech grjeha smarti rùfgne
Spasiteglia, s' kom' strattiste,
U nefgodde placne, i tufgne,
Cès blaŕgenu promjeniste.

Narodisu tùghi sada,
Na ŕapovjed etto, stalli,
Kû vlasctito vij gnekada,
Na femgliste ufgivali.

⁴⁸ *Vobis oportebat, primum loqui verbum Dei, sed quoniam repellitis illud, et indignos vos iudicatis aeternae vitae, ecce convertimur ad gentes. Dj 13, 46.*

Dobitnikje Rimski vami
Grad, i Tvèrghie temeglitè,
Raforio, kam pò kammi
Sred osvetè sillovitè.

Mir, slobodu, i cès millu,
S' kraglievinom, ifgubiste;
Obrachieno ù gomillu,
Templo, i Otar, vidjeliste.

Isukarstu er samomu
Njeste htjelli slufgbu datti,
fa pedepsu sad svakkomu,
Podlofgniste robovati.

Od nevoglnè vasce cèsti,
Mofgelise nachi gorà,
famisliti alli ù svjesti,
Tefgia od vasce, vjek, pokora?

Ni uffajte vjek mir stecchi,
Dokle kraglia ne strattite,
Kòga vascioj po nesrechi,
Na Pristogliu sad slufgite.

Tij, ò Bosge svemoguchi;

Posvjedoci nam' besjede: +⁴⁹,
Cin', da s' Nebba tries goruchi
Nenadàni plam dovedè.

Neka osvetnoj ù desnizi,
Tvoj dostojno ghgnev kusciaju
Ovi opaki nehnarnizi,
Kadte blagà ne pofnaju.

Puk: Vàj! od vjetra ogagn barfgi
Varh nas tufgnjeh evvo slafi:
Svet Proroce, ah ufdarfgi
Silne plame, i ugasi.

/19v/

Ivan: Proscenovam vechie buddi:
U viscgnega imme Bogga,
Ustavtese plami hudi
Od skruscena puka ovoga.

Cim ù vascem sarzu cisti,
Jur marfite grjeh nemilli,
Etto pràscta vam' Bogh isti,
Kòmste Sina pogubili.

Ove iste varhu gorrè,

⁴⁹ *Si quis voluerit eis nocere, ignis exiet de ore eorum, et devorabit inimicos eorum: habent potestatem percutere terram omni plagâ, quotiescumque voluerint. Otk 11, 5-6.*

Occi moje jur pafisce,
Smartni trudi, kòga morè,
I na krifgiu kò ifdisce.

Ruke, i noghe gnem' propete,
Osctrjem ciavlim i pribjene,
I gneggove parsi svete,
Vidjeh, kopjem probodene.

Ah, opake nemillosti
Roditegliaa od vascieh,
Kòjse nechie nàch slicnosti,
Nise faciu vjekaa od svieh.

Ni istinit fakon sveti,
Ni pravedna fakonika,
Cisti nauk, vjerni svjetti,
Ni ciudesa onolika:

Ni hrabrenòs, s' kom starpjesi,
Mukke Isukars sve pridobj,
Sarze ù gnima nepromjenj
Otvardnuto sasma ù flobi.

Nu vij, kìjste od gnihova,
Bogli sljedit put obràli,
Ter Bofgieh od Sinovaa

Imme stecchi dostojali;

Roditegliaa grjeh stàrieh,

Kij ù sarzu jur marfite,

S' pravdom djellaa sadagnieh

Vacem Boggu faplatite.

Hodte, ondi dase ufdisge

Isukarstu Otar sada,

Gdje zjeh gnegga usadisce

Vasci Ozi, krifg gnekada.

Puk: Ured, ured evvo idemo

Vam' stupàje fa sljediti:

Sve poslusni cinitchiemo,

Scto buddete narediti.

/ 20r/

Prikafagne Osmo

Puk sljedi Proroke

Zaran Vojvoda, Antikarstu doglasciuje

Zaran: funze, i kragliu svega svita,

Kòga viscgni Bogh porodj:

Evvo jes, tko smion ifhodi,

Terse krunnè tvê pohità.

Evvo ù Gradu tvom' tri drùga,
Budi nitkom' ne pošnana,
Ofdò if Pakla, mnim, poslana,
Vjernòs truju tvojeh slugaa.

Po tvom' puku rafglasciuju,
Drughi fakon, i Bofgianstva,
A tvojega velicianstva
Dicno imme, rùfgiu, i psuju.

Antikars: Ne smetajse, ni pripadda,
Mòm', Zarane, sarzu mio;
Sve tò fnagnu mòmjje odkrio,
S' Nebba Chiachko, kijme vlada.

Varfi sumgne svekolike;
Misòchiese mâ brinnuti,
U niscachie kò pannuti
Smionòs tieh pobunikaa.

Tij Salefe, poghìh sljedi,
S' tvojom cettom, po svem Gradu;
Cim ù ruke tebbi upadu,
Na silluih k' men privedi.

Kor od Sibillaa.

Ah, bojna kà silla
flotvora nemilla,
Bjesnose spravila,
Da vjerne mucchi!

fmaj dake oholli,
Pravednu karv prolj?
Ah Bofge, tetoli
Tvâ pravda mùcci?

Nu duggo tart nechie,
Bjes flobna odvechie;
Barfojè dospjetchie,
Viscgna osveta.

Odavno tràgh hudi,
Na femgli jur sudi,
Nepravdom ter trudi
Nàrod od svjeta.

/20v/

Sad jur-mu trjebaje
Pòch vjecne ù vaje,
Cim pravda nastaje,
Sudom vladati.

Tko Otàr smakkoje,
I prav puk satroje,
Jacciuchie od svoje
Mòch, stren, kusciati.

Na flobni tràgh ovi
Buciatchie gromovi,
Refgiatchie valovi,
Rjeke it karvave.

Vochkechiè sarditi,
Plameni parfgiti,
Svjet trescgnom kopniti,
Gradd sjech dubrave.

Ghgnèv s' Nebba strahovit
Sjevat-chie trjeskovit;
U mràkchie vjekovit
Sunze utecchi.

Sva femglia, sve morre
Trjebie, da ifgore:
Evvo kê pokorre
Gresnikchie stecchi.

Svarha Druggoga Djela

/21r/

DIO TRECHI

Prikafagne parvò

Salef Vojvoda privodi prid Antikarsta Proroke svelâne.

Salef, Antikars, Enok, Ilia, i Ivan Vanghielista.

Salef: Nedobitni, evvo, kragliu,

Pobunika do tri onà,

Koij dike ù rùgh sciagliù

Tvoga immena, i fakona.

Gnih od Templa prid vràtima,

Sad faskocih, gdje privode

Neifbrojnò mnòsftvo k' gnima,

Drobna puka, i Gospode.

Antikars: Bef stràhaje tòli smjella

Vascia ohollà prem sloboda

Tlaccit moju vlàs, idjella,

Kijsam Gospàr varh naròdaa?

Vij prid iste mê Dvorove

Od nabunè fbor kuppite,

I s' privarom varstè nove
Prem nestavan pùk blàfnite?

Ilija: Doscli njesmo mij sljediti
Od ifdajstva njedne⁵⁰ odluke;
Neggo smartnù flèd ljeciti,
S' kôm tij isti trujesc puke.

Antikars: Tòsu tascta prikàfàgna,
S' kojjem cegliad vij màmechi,
Himbenoga punni fnagna,
Szjennu isctete, i vlàs stecchi.

Enok: Pace take hvaste, i hvale
Tij stecch isctesc: nek tvê buddu:
I svakako joscsu malle,
fa nasitit tvû polgiudu.

U priprostu ruhu, i hràni
Mij fgivemo mirna ljetta,
Nitti pokoj nasc ilbràni
Tascta njedna fgegglia, smeta.

Negh Jefusa grèmo iskati,
Nebba, i femglie Gospodara;
Kòm' nàstoij da prikràti

⁵⁰ Njedne *dodano iznad* take.

Imme, i slavu, tvâ privara.

/21v/

Gnegga s' pjesnam mij slavimo,
Klagnamose samu gnemu,
Gneggov fâkon svèt glàsimo,
Po Solimskom Gradu svemu.

Qui manca una stanza annotata qui
nella cartolina contrassegnata.⁵¹

Antikars: Veselimse, er sljediste
Nauciteglia toga svjette:
Dakle er djellom gnem' slicniste,
Hochiu i cèstim da buddete.

Mukka, krifg, smart, odvascega
Poglavizè podnesena,
Sred istoga mjesta ovoga,
I vammije pripravjena.

Ilija: A kû ljepsciu cès fguidjeti
Nasce sarze vjek mogloje,
Negh na krifgiu bit propeti,

⁵¹ Svelascititi Nebba, i Svijta
Samodarfjaz on-sè fove:
On beskrájnóm vlásti obhijta
Nedohitné sve vjekove.
Questa stanza va al contrasegno posto qui al incontro.

Kô od kraglievaa kràgl bioje?

Onje od fdravglia nami nàda,
On s' nas grescne vefe oprostj,
On pakglienu vlàs nafada
Varfge, i slomj s' svòm jakosti.

Antikars: Kako oprostj tughie ufe,
Podobanje oni bio,
Kij svefati nà sillùse
Uboizi podlofgio?

O Nebbesa, nutti koga,
fa Isukarsta hine sveta:
Siromaha, loscia, ubogga,
Bef jakosti, fnagna, i svjetta?

Enok: A nefnàscli, al nèch' fnati,
Scto Prorozi prikafgiuju;
Kij Jefusu tissuch krati
Svake tughe navjesctuju?

Dàvgne kgnigghe svekolike,
Tol ne kàfgiu Jefusovu,
Nàgu slikku, trude prike,
Ufe, i rufgnu smart gnegovu?

Ivan: Jeda sillom favefasce
Gnegga, hudi uboize?
Tvâ hitrina cemu kâfge
Nam' isprafne tej pricize?

Ja, kij tadaj na me fghlede
Namjerihse tò pafiti,
Tvê lafgive sad besjede
Istinòmchiu fâbusciti.

Kako trude on svê prike
Hoch na sillu dae podnio,
Kad je hotno svê karvnike
I smart svoju, sam sljedio?

/22r/

Nitje sluscio nasce rjeci,
Kadno cesto mollismoga,
Da stupàje odaleci
Od Solima neharnoga.

Pace mnokrat nam kâfoje
Varstu svojeh od karvnikaa, +⁵²
Mjesto, i vrijeme mukkè svojè,
I ifdàvna Ucenika.

⁵² *Oportebat eum ire Hierosolymam et c. Mt 16.*

Orufgiàni kad kad bojnizi
Gnegga fvefat hotiahu;
Tri kràt prid gnim svikolizi
Poniknusce na tle ù strahu.

A on isti s' rjeci millòm
Uslobodit gnihje htio:
Nu sad rezi, daje sillom
Moj Isukars vefàn bio?

Antikars: Ako Boghje bio pràvi,
Potrebnomu bilo nije,
Da ciovjecke zjeh gliùbavi
Smart podnese, karv prolije.

Negh s' desnizom svom moggoje
Svu Pakglienù vlàs slomiti,
I narode gliudske svoje
S' jednom rjeci sahraniti.

Ilija: Sveje on moggo: nu podnjeti
Viscgna pravda nie htjella,
Daje opaki grjeh nà svjeti
Bef pokorna, prosceten, djella.

Ter fa taki dùgh platiti,
Boghje isti smart podnio;

A najvechie fa odkritti,
Kolikoje nas gliubio.

Antikars: Tòsu tascte pripovjesti.

Pace grjeha zjech gneggova,
Tvoj dostojà Bògh smart sresti;
Dàn svetacni er ne sctovà.

Enok: Bofgij fakon vjek ne kràti,
Kò prem nesvjес tvoja szjeni,
Dobrocinstva djellovati
Na dàn gnemu posvetjeni.

Dopuscteno tadje obrànit
Stadda svoja, da ne ifghinù;
A ciovjeka fa sahranit,
Upaddàse ù krivinu?

Ako gnemu s' grjeha svoga
Tò dostojna bij porafa,
Cemu Gràda varh ovoga
Osvetanse Bogh ukafà?

/22v/

Cemu ù ghgnevu prem nemillu,
Bojnà oborrj silla prèce,
Grad, i Templo ù gomillu,

Jefus isti, kò narece?

Antikars: Dostojnoje flotvor hudi

Poghinuo: ni gneggova

Solimgnanim smart naudj,

Negh moòch Rimskjeh Vitefovaa.

Ivan: fascto svoje Solimgnane,

Kadsu bili, dake, pravvi,

Obiciajne bef obranè,

Tad mogùchi Bogh ostavj?

Dopustio on nikada

Neprjeteglskoj nie silli

Gnih satirat, rafmi onada,

Kadbi tescko sakrivili.

Najprje kadsu meghiu sobbom

fgiudioskà braccia ifdàli

Pravednòga bratta, i robbom,

Tughie ù femglie tjak, prodàli.

fa krivinu svû primisce

Dostojanò pedepsàgne,

I slobodu promjenisce

U Egipsko robbovàgne.

Kadje opeta Boggu svomu
Evrienski pùk skrivio,
Erse junzu flachienomu
U pustigni poklonio;

Osvetanje mac dotekko
Ia pokorru grjeha toga,
Udiglieje kij posjekko
Jedan dio puka istoga.

Pak pedepsu trechiu imasce
Prorocianske karvi ràdi,
I opeta robbovasce
Babilonskom pod cegliadi.

Od pokorre tri, svakaje,
Lakscià, i krachià bila gnima;
Nu cetvartà najtefgiaje,
Koja svarhè josc ne ima.

Oni odavno, na sve stràne,
Tjesan fgivot svi provode,
Bef gospostva, bef obranè,
Bef imagna, bef slobodè.

U istinu fgàr sudjeno
Bef ufroka tescka nije,

fgiudiosko da koljenno
Na svjetuje najtufgnije.

/23r/

Antikars: Svoje iste rjeci tvoga
Bogga sude ù krivini,
Kij lafgivieh pun rallogaa
fakonik-se smjescian cini.

On ponovit raforeno
Templo obechia: nu jesteli
Djellom paka ispugнено
Obechiagne tò vidjeli? +⁵³

Ilija: Tò femaglska fgradda nie
Bila od gnegga narecena,
Kô tvâ misò rafumie
Umarlostim fasjegнена.

Slavnò Tjelo gneggovoje
Ono Templo flamenitò,
Ponovjeno kê ukàfoje,
Kad uskarsnù ciudnovito.

Antikars: Jeda skuppu slabba puka
Tù pripovjès mnisc kàfati;

⁵³ *Solvite Templum hoc, et in tribus diebus excitabo illud. Iv 2, 19.*

Kij privari tvojih naukaa
Podlofgianje vjerrovati?

Ni odoljet smartnoj vlàsti,
Ni uskarsnut on moggoje,
Kad umarle pun pripàsti
Smart onako docekoje.

Kad, cim vechie ifdisàsce,
Od pomochi svake ifbavjen,
Ozza s' krifgia klikkovàsce,
Tufgechise, daje ostavjen.

Enok: Tac bij, er tacje odredio
Viscgni Chiachko svomu Sinu,
I na smartga podlofgio,
Ia umarlù prat krivinu.

Pak, cim na svjet mir postavj,
Na vlasctiti stàn-se vratj,
Gdje dostojno ù vjecnoj slavi
S' Chiachkom sljedi kraglievati.

Ivan: Pace nie on sasviem
Bio od Ozza faboravjen,
Ifmuceni dùh dociem
Pridàvàsce nà krifg stavjen.

Tad nenàdnè sjen' prikrisce
Sunzu lize sred Nebbesaa,
Grobovise raftvorisce,
Martvjeh ustà mnòfg telesaa.

Svjetse stresè, kamnò hridje
Zjepascese tad napoli:
Od Tempła-se fàstor vidje
Sam pridvojen, s' varha dòli.

/23v/

Svjedocisce ù istinu
Ovaa, i innaa ciudda mnogaa
Kôse Viscgni bolno brinnù
Tùfgnom smarti Sina svoga.

Pak kon smarti vremenitè,
Kôj bjescega podlofgio,
Nà cès krunnè vjekovitè,
Slàvnagaje ufvisio.

Antikars: Uskarsnùtje tò gneggovo,
Cemu svjetu bij skroveno,
Terga nie occittovò,
I na fnagne dò opchieno?

Sctose puku ne prikàfà
fgiv opeta, i pun slave,
Istè slikkè, i obrafa,
Po Gradovieh sej darfgiavè?

Istinubi s' djellom tada
Potvardio sviem ocittu,
I glàs stekko, kij nikada
Nebi moggò pròch na svitu.

Ilija: Mnofiemsè on odkrio,
Uskarsnùtju po svojemu,
Nu navlascse nie htio
Occittovat puku svemu. +⁵⁴

Tad svak vjerru sljediobi,
I bef trùdna dostojagna
Sasma lasno dobiobi
Vjekovità ufgivàgna.

Vjerra pràvà fvatse ima,
Scto ne vidisc, vjerrovati;
A occittjem ciuddesima
Nie trudno vjerru imati.

Umarliem, er fgiudjelli,

⁵⁴ *Non omni populo, sed testibus praeordinatis a Deo. Dj 10, 40.*

Ocim', gnegga ne vidjesce,
Vjerrovati njesu htjelli,
Uskarsnuo on da bjesce.

Nu, da njesu svjes imalli,
Kâ biasce flu prighnùta,
Pofnalibi prem, pofnali
Isukarsta uskarsnùta.

Pofnalibi, kò Ucenizi,
Bef vladagna cim preddàhu,
Ifgubjeni svikolizi
U velikoj sumgni, i strahu:

Nadahnitegl obechiani,
Poslàn dòghie fgàr od gnegga,
Terse oprjesce, gnim vladani,
fnagnu, i silli svjeta svega.

/24r/

Tkoje puke tac ràflike,
Macia, i boja bef siona,
Prikuppio svekolike,
Pod jednoga stjegh, fakona?

Rim moguchi, kije bio
Pridobitegl svjeh narodij,

Tkomuseje podlofgio,
Tkoli ù gnemu sad gospodi?

Tko na svarhu molge ifrjeti
Od ciuddesaa mnòfg toliku,
Kojà glàse po svem svjeti,
Istinita Bogga, diku?

Svi Nàrodi nek govore,
Iapàgneni kij gledasce
Punne Zarque, i prostore
Ciuddaa ocittijh vjerre nasce.

Antikars: Ufrokami fajsto nije
Cès favidjet Bogga tegà,
Pokli vele cestitije
Ja dostoim dike od gnegga.

Ako istesc bonè slave,
I Gradove podlofgene;
Kij Nàrodi, kel' Darfgiave
Môm jakosti njestu trene?

Tol' ciuddesa hochiesc ciutti:
U ovemu mjestu, i svuda,
Gradovisu, Zarque, pùti,
Napugneni mojeh ciuddaa.

Ilija: Tij, fa stecchi vlàs, ufimgliesc
Bòjnè ù pomòch Vitefove,
Samosilno s' kjèm otimgliesc
Tùghie femglie, i Gradove.

A nasc Jefus, koj nije
Imò orufgije, ni bojnike,
Kraglieveje nàjslàvnije
Stekko fa svê podlofgnike.

U gnem' djella svjèt spomigne,
Bef privare, pravva ù svemu;
Tij lafgivè pun svetigne
Ciudda hinisc, slicna gnemu.

Nesvjescice, jursi dosti
Vuhovitè tàjo lafgi:
Od ciuddèsaà tvojh kreposti,
Nu prid nammi sad, ukafgi?

Antikars: Sadchie, sada, fabuscena
famuknuti tva besjeda:
Martva toga sprovodjena
Prinesite ovdi urèda.

/24v/

U nevòglnò ovò tjelo,
Dusce odjeglien, povràtise:
Martav mladce, dighni celo,
fgiv na noghe ustannise.

Ilija: Martav mlàdaz joscter lefgi,
Ni fgivota káfge ù cemu;
Vikni jacce, jeda tefgi
Glàs, probùdi dùh ù gnemu.

Antikars: Toli josc fgiv ne uskarsgnijesc
I podlofgna pun poslùha,
Isukarstov glàs ne ciujesc,
Tij, kij lefgisc tuj bef dùha?

Ilija: O Graghiàni, sad gledajte
Djella ovòga himbenika;
Ocittoga sad pofnajte
fa lafgiva fàkonika.

Antikars: O pogubni otròvnizi,
Kjem vladaju tamnè sarde:
O vrafgij namjesnizi,
O pakgliene dusce gardè:

Naredbusu moju smèli
Maghionè rjeci vasce,

I s' fâprjekom dùh susrelli,
Kijse ù tjelo sèj vrachiàsce.

Nu scibika mà ù istinu
Smionstvochie ù vam' smèsti;
Vasciuchiete opacinu
Karvim pratti na ovem' mjesti.

Gamaljele, cin' da sade
laedno s' glâvom ponositòm
Bjès gnihova nà tle padè
Pod sjekirròm gvofdovitòm.

Ilija: Tvâ sjekirra nas ne smèta,
Nitti od smarti tèj preddàmo;
Od velizjeh pace ljetaa
Tac fgiudjeni dàn cekàmo.

Nu nechiemo, fnàj, umrjeti
Bef osvetè, kù kràgl s' Nebbi,
Na kon smarti nascè prjeti,
Klèt flotvore, poslat tebbi.

Nechiesc duggo dni vesele'
Provoditi ù ohollàsti:
Pod desnizòm tesgiòm vele
Do mallochiesc, tùfgian, pasti.

Antikars: Pristupie uboize,
Ne cekàjte jur ni mallo,
Bice ufmite, mace, udize,
I orudje svako ostàlo.

/ 25r/

Ter na sillu mukkè svakè,
I udorazaa najtesgìeh,
Iftiskàjte duhe opakè
flocinazaa if ovièh.

Pjesàn Enoka, Ilie, i Ivanna na svojoj smarti.

Kê hvale, ah Bosge,
Nasc glàs-ti pjet mosge,
Cim danas tvê slùghe
Jur vàrscè dni dugghe,
I uflafe,
Da pafè'
Tvê rajske fràke.

Dàn etto vighiesmo,
Kij mnoggo fgegìiesmo,
I svarhu dàvgnièh
Od trudaà nascièh,
I srechiu

Najvechiu
Smarti ovakè.

Nasc tebbi prikàfan
Dùh, karvim pomafàn,
Blàgh Chiachko priceka,
Da ufgivà do vjeka
Ghifdavù
Tvù slavu,
Sred cèsti svakè.

Prikàfagne Druggo

Kainam

Slusciaj puce: nemoj smjeti,
Posjecenè sèj troize,
Tjela s' pùta nitko odnjeti,
Psi nekaih jèdu, i ptizze:
Kràgl ovako nareghiuje,
Koj svjetom gospoduje.

Prikàfagne Trechie

Antikars pun ohollàsti, scètàse prid telesima Proròkaa neukopanieh.

Antikars, Zorobabeo

Antikars: Pogubismo dake vechie

Tri nemàni kê biàhu

Doscli if Pakla, ter smardèchiè

Kugghè dàhom svjet trovàhu.

/25v/

Slobodismo svjet nevoglian

Tèsckè od slufgbe nàjposlie:

Tràgh smakosmo samovoglian,

Kij gòspàra pofnò nie. +⁵⁵

Enno lefgè, i svû flocchiu

Glàve ohollè sad plachiaju;

Nu ràsargbu moju hochiu,

Josc i martve da pofnaju.

Zorbabele, pun poslùha,

Orufgiànse k' gnim' fatezi,

Ter marfèchiu putt bef dùha,

Plèsci, udaràj, bodi, sjezi.

Zorobabeo: femglia ufìgra (nutti ciudda)

Nettom prùfgih mù desnizu,

Ni fnàm, kako, ni odkuda

fgivu pafim svu troizu.

⁵⁵ *Cum finierint testimonium suum, bestia, quae ascendit de abyssu, faciet adversum eos bellum, et occidet eos, corpora eorum iacebunt in plateis. Otk 11, 7-8. Et post dies tres, et dimidium spiritus vitae a Deo intravit in eos, et steterunt super pedes suos, et timor magnus cecidit super eos, qui viderunt eos, et ascenderunt in Caelum in nube, et viderunt illos inimici eorum, et in illâ horâ factus est terraemotus magnus. Otk 11, 11-13.*

Ruho mechiu svoe nifàse
I obkrùfgeni jasna od fràka
Pùt Nebbèsaa raddi uflafè
Snjefgianòga sred oblaka.

Sad varhu nas oboritchiè
Strjele osvetnè, i gromove:
Mùgnam, graddom poràfitchiè
Nascia poglia, i domove.

Jur fgivotu nascem' nije
Utociscta, ni uffàgna:
Svak, tko mofge, bjefgi prijè
Skritse ù fvjèrskaa pribivagna.

Prikàfàgne Cetvartò.

Pjesàn Enoka, Ilie, i Ivanna, cim uflafè na Nebbo.

K' tebbi, vjecnà ò radosti,
O fgiudjeni,
Stvòrce opchieni,
Gremo u dizi,
Dobitnizi
Neprjeteglske varh jakosti.

Samosilnè slikke bljèdù

U strahochi,

Jur bef mochi:

Uboize

I vojnize,

Poglia, i gorre bjègom sljedu.

Svjes, mòch, i bjès umarlièh

Suproch Boggu:

Niscta moggu:

Gliudska vlàsti,

Dake ciasti

Kràglia, kije varhu svieh.

/26r/

Prikàfagne Peto.

Smart Antikarsta.

Antikars, Mihajo.

Antikars: Kud bjefgite svi nafàda;

Cemu tako stràh nemilli

Prid gliudima vas pripaddà

Kijsu od vas smart primili?

Sctoste ludi? Oni pace

fa ne cekat mukke tefgè,
Pripaddeni od vas jace,
U oblake skritse, bjefge.

Nu faludu mislè utecchi
Novjem drùmom pùt jafovaa.
Lasnoihchiu ja pritecchi,
Barfgjem tjèkom od gnihova.

Visokiem povjetarzem
Put Nebba-chiu krila otvorit,
S' trjeskovitjem pàk udarzem
Gnih sunnovràt doli oborit.

fato, drufgbo, grèm ufiti
Varh nàjblifgè ovdì gorè,
Odonlekse fa djeliti
U Nebbeskè ciassom dvore.

Mihajo: Kud nesrechni stùp upravgliàsc

U nesvjesnòj ohollàsti:
Kammo teccèsc, gdjese spravgliàsc
flà nàkafni od propàsti?

Tvoijem djellim ne pristaje
Srechni drùmi od Nebbesaa:
Na tràgh, na tràgh, jur doscioje

Hip sudjena tvoga udesa.

Pafi kopje, i mac jaki,
Kij dostojnoj ù osveti,
Tvoj fgivotchie priopàki
If mê rukè, sad dospjeti. +⁵⁶

Nu sad smion ukàfgise,
Sadse slufgi tvôm hitrosti,
Neka vidim, hochiesclise
Obraniti môj jakosti?

Antikars: Ah nesrechian, vech ne mogu
S' krivnamse tàjat moijm;
Ah pravednu po raslogu
Svarhu ovaku prem dòstoiym.

Nu ù rùzi tvôj akoje
Koja oblàs od millosti,
Varh nesrechne cèsti moje
Smiglien buddi, termi prosti.

/26v/

Mihajo: Klet flobnice, dighni s' svjesti
Od prosctegna tascto uffagne;
Napokogne tvoje cesti

⁵⁶ *Quem Dominus Iesus interficiet Spiritu oris sui. 2. Sol. 2, 8.
Percutiet terram virgâ oris sui, et spiritu labiorum suorum interficiet impium. Iz 2, 4.*

Sùd ne moŕge dòch na magne.

Pàdi udes pod nemio,
I starmovràt gorru ifmjeri,
Kûsi karvim natopio
Pùka, ù pravoj stàvna, vjerri.

Prikàfagne Scesto

fgiudjelli poŕnaju Isukarsta fa Bogga.

Eleazar poglaviti Redovnik fgiudioski, govori puku.

Raskinite, ò fgiudjelli,
Vascia ruha u pokorri;
Ocittoste ghgnev vidjeli
Rasarcena Bogga odfgòri.

Ah, kolikè od davnine,
Nesvjesnizi fasljepjeni,
Sred nevjernè sctetnè tminne
Boravismo utopjeni!

Sad poŕnàmo, scto gnekada
Prorozisu govorili;
Kêsmo ludi mij do sada
Naopako tomacili.

Sad pofnàmo, tkoje bio
Oni Jefus, fnan besjedom,
Glàsom dician, djellom mio,
Prav naukom, svèt ifghledom.

On Spasitegl nasc bij pràvi,
Na svjèt poslàn Chiachka od Bogga,
Da nauke nami objavi
Od fakona pravednòga.

Nu-ga sljepi ne pofnasce
Nasci stàri roditegli,
Kij na svarhu smartmu dasce,
Kò nàjhughi neprjetegli.

Sad svak od nas ciuo istoje,
Od Enoka, i od Iliè;
Kij svôm karvi rjeci svoje
Potvardisce najposlie.

Ah nàpasnè sarde hudè,
Kêste nasciu svjès ù tminne,
favodili, da ne budde
fràk raspofoinat od istine!

/27r/

Kako, ah sljepi, kufgna onoga
flotvorasmo mij, primili,
fa Gospàra, i fa Bogga
I gnem' tamjan poklonili?

Punni sargbe, s' mjesta ovega
Tjelo otròvnò posmucite;
Objesite gardo gnegga,
Nekse ptizze glàdne sittè.

U toliko mij s' sufami
Hodmo vapit kod Otàra;
Uvrjedjeni jedda nami,
Bogh prosc tegne poscglie fgàra.

Prikàfagne Sedmo

Pomòlna puka Pjesan

Prostinam, ah prosti, blagh Bofge od millosti:
Ne strinaf krivnike, tvê ghgnevom scibike:
Tvâ millòs, ah cini, da sargbu rafcini
Dostòjnu nami.

Vigh skrùscen pùk sada, prid Otar kò padda
I djève ù vaju, kò pràme targaju:
Dopusti ah, Bofge, da grescnik primofgè,

Tebbe sufami.

Vigh, kò s' nas svi bòlni, ufdisciu pomòlni
Nasci Ozzi nàjpredni, kij bjehu pravedni:
Gnih sveto fgivjegne, ah steklo prosctegne
Nascim flobami.

Sinu Ozza Viscgnega, ciastjeni varh svega,
Smillujse, fabudi, Solimski grjeh hùdi:
Povràti opeta, dàvgnèga uvjeta
Mir megheu nami.

Nasciaje desniza tvâ karvna ubojniza,
Nu s' naschiese tij oprati grjeh karvim, kù strati,
Na krisgiu visechi, spassegne fa stecchi
Grescnjim dusciami.

Prikàfagne Osmo

*Isukars, i sedam Andjelaa, Melkiel, Jabel, Jesiel, Nataliel, Ifrael, Kamuel, Daniel, Gad,
Sefron, Finees.*

Isukars: Prasctam puku fgiudjoskomu,
Nu po svjetu mnoghi ostaje
Narod, kije josc u svomu
flobstvu otvardnùt, nitti haje
fa tolikaa ciudda, i svjette,

Kijmu poràf svakcias prjetè.

Bjès befumnè ohollasti,
S' moijem dàrim, jace goij,
Ni immena moga ciasti,
Ni moj nauk ciut nàstoij,

/27v/

Negh obicnoj ù slobodi
Opacina sljep provodi.

Mac osvetni dake hochiu,
Da grescnika strè nemilla;
I cim nie ù gnem flochiu,
Moja gliubàv, pridobila,
Nekje sargba najposlie,
Mâ, poràfom, pridobie. +⁵⁷

O andjeli gorgnjeh redaa,
Sedam od vas ustannite,
Ter od sargbe mojè ureda
Sedam ciàsciaa napunnite:
Svaki s' jednòm ù desnizi,
Poletite, osctri ù slizzi.

Varhu Nebba, femgliè, i morra

⁵⁷ *Et vidi aliud signum in Caelo magnum, et mirabile, Angelos septem, habentes plagas septem novissimas. Otk 15, 1.*

Mû prolite sargbu prjeku: +⁵⁸

Poràf, ràspe, i fla naigorà,

Kàse ifnàch moggù vjeku;

U strahochi, kù nikada

Svjèt ne vighie josc do sada.

Melkiel: Sve obslùfgit spràvni grèmo.

A sad, drùfgbo, svud okoli

Sude osvetnè tamo, sjemo,

Ifvrachiajmo sve nifdòli.

Evvo parvi ja prolitchiu

Sùd, is kòga svjet parfgitchiu.

Gad: Ah, stràscianti fvèk dopadà

Glasovitàè trùbgliè s' Nebbi:

Joh, sctochiese fgodit sada:

Stràhom darhchièm vas ù sebbi.

Enno Anghio' s' Nebba leti,

Kijnas parfgit s' oghgnem prjeti!

Melkiel: Vij, sljedili kijste stjèghe

Pakglienòga namjesnika,

Ter hrànite josc biglieghe

Od gnegovjeh nasljednikaa;

Vij najparvi smart primite

If mê rukè oghgnevite. +⁵⁹

⁵⁸ *Et audivi vocem magnam de Templo, dicentem septem Angelis: ite, et effundite septem phialas irae Dei in terram. Otk 16, 1.*

Po utrobah nek vascieh
Rafplodjense pla'm prostire,
Tac, da sarze ù parsieh,
A ù fgillàh karv ufvire.
Vàsцем tjelu nek ne prosti,
Dokle i mofak sparfgi ù kosti.

Gad: Jaoh, jaoh, kij mucèchi
Plam ù tjelo nasce uljefe,
Kij do kosti sve parfgechi,
Po fgivotu svem sterese:
Joh, odoljet ne mofgemo
Oghgnu, u sarzu kij ciujemo.

/28r/

Igestocine od gorùchiè,
Po nadmenu tjelu ifhode
Ranne, i flèdi prem mogùchie:
Bjefgmo, bjefgmo ù morskè vode,
Nekse morra sred studena
Putt rafhlàdi rafgefgena.

Jabel: fapovjedàm vam, valovi,

⁵⁹ *Et primus effudit phialam suam in terram, et factum est vulnus saevum, et pessimum in homines, qui habebant characterem bestiae, et in eos, qui adoraverunt imaginem eius. Otk 16, 2.*

Dase karvim famutite: +⁶⁰

Mùklè ribbe, u cias ovi

Martve krajim sve poplijte:

Morre ufavri, ter nemillù

Do Nebbesaa prùsfi sillu.

Sefron: Mån svarnusmo k' morru tjèke,

Kê sardito na nas rèsfi:

Na hladenze, i tihe rjeke

Svak, drufigino, harlo bjesfi,

Tuj fa nàchi utociscte,

Kê nevoglian nasc dùh iscte.

Jesiel: O femaglski svesilnizi,

Pod kiemsu karv prolili

Neilbrojni mucenizi,

I Prorozi Boggu milli:

Sadchie od Viscgne tesgè mochi

Vam' dostòjna plata dochi.

Evvo karvav sud iljevam +⁶¹

Vasce ù rjeke, i jezere,

Nek nasittit karv buddevam

fgèghiu od karvi, kù bef mjerre,

Varh pravedna puka imaste,

⁶⁰ *Et secundus Angelus effudit phialam suam in mare, et factus est sanguis tanquam mortui, et omnis anima vivens mortua est in mari. Otk 16, 3.*

⁶¹ *Et tertius effudit phialam suam super flumina, et super fontes aquarum, et factus est sanguis. Otk 16, 4. Quia sanguinem Sanctorum et Prophetarum effuderunt, et sanguinem eis dedisti bibere: digni enim sunt. Otk 16, 6.*

Kad s' progonstvom svjet vladaste.

Gad: Tufgna drùfgbo, sad kudchiemo,

Etto i vode karvim teku!

Gdje da fgeglni priniknemo,

fa ugàsit fgeghiu prjeku,

I gorùchi plàm sarditi

U utrobi rafhlàditi?

Nataliel: Sgiarko sunze, kê opchienè

fràke djelisc tvê svjetlosti;

Evvo if ciascè sèj oghgnene

Plàm prilàgam k' tvôj fgiarkosti: +⁶²

Miescte fràkaa plame pùsti,

Nek popàglien svjet opùsti.

Gad: Ajmeh, kônas poceloje

fgevjem plamim sunze fgechi!

Joh, strascianti dàn ovòje!

Tkochie podnjet, tkoli utecchi!

Kêli morre, i valovi,

Da fagàse ogagn ovi?

/28v/

Utociscta nighghie nije,

Plam gorre je poràfio,

⁶² *Et quartus Angelus effudit phialam suam in solem, et datum est illi aestu affligere homines, et igni, et aestuaverunt homines aestu magno, et blasphemaverunt nomen Dei. Otk 16, 8-9.*

Sparfgen osto dúb svakije,
Kijbi sjennòm nas scitio!
Ah Nebbeska kleta sillo,
Sctonas tako trèsc nemillo?

Scto ne ufprèghnesc sunzu fràke
Tac gorùchie, i prafgechie?
Nu neumòlni Bogh, opake
Cim pun sille ciutnas nechie,
Suproch sunzu svise oprimo,
I prahomga fasipglimo.

Ifrael: Od rasargbe ciascia ova,
Varh pristoglia bud poslàna, +⁶³
Na kojemu jur stolovà
Ona if Pakla fvjèr pogannà;
Neka smarvjen budde ostati,
I u smardechi dimse obràti.

Sefron: Ah, kako se k' Nebbesima,
Mnim if jamaa pakglienieh,
Difgiu oblàzi zarna dimma!
Ah, nevògliaa sred ovieh,
S' tebbe, s' tebbe svjet narice,
Galileoski fakonice.

⁶³ *Quintus Angelus effudit phialam suam super sedem bestiae, et factum est eius regnum tenebrosum, et manducaverunt linguas prae dolore, et plaspheverunt Deum. Otk 16, 10-11.*

Nu nemio sa svòm mochi
Sljedi bitti suproch nami,
Nèch-nas stràhom vjek primochi:
Priechiemo sebbe sami,
Sarditiem fùbom klatti,
Neghte Boggom vjek pofnati.

Kamuel: Ovi ifljevam sùd ù rjeku
Eufràta barfechiega, +⁶⁴
Nek prisahnu, i uteku
Pripaddene vodde if gnegga;
Da fàvadni kràgli moggù
Tud privodit vojsku mnoggù.

Jedan nàrod proch druggomu,
Da ustaje if dalece,
Ter u boju karvàvomu,
Dase srettà, i natjecè,
Dokle femgliu karv potopi,
I pogubjen pùk priklopi.

Gad: Silnè vojskè! Ah kò sarditi
Meghiu sobbom bòj famechie!
Sjev' orufgje, bucè sctiti,
Suproch maciu mac poljehie,
Protiv sarnè na protiva,

⁶⁴ *Et sextus Angelus effudit phialam suam in flumen illud magnum Euphratem, et siccavit aquam eius, ut praepararetur via Regibus ab ortu Solis. Otk 16, 12.*

Nise mori, ni pociva.

/29r/

Daniel: Nàjposledgni ja isprafgnujem

Ghgnev udesni ciasce if ove,

I ù Nebbu probughiujem

Vihre, gradde, i trjeskove, +⁶⁵

Pripaddeni, hochiu, gorre,

Dase raspù, i oborè.

Sefron: Na tle, drufgbo,poniknimo,

Ter rukami svi treptèchiu

femgliu snàfgno pritisnimo:

Jur vidite, kôse krechiu,

I paddaju ifràvgnane

Gorre, i gràghie raftresene.

Silni plàmi, gradd, i strjele

Varh nas tùfgnjeh s' Nebba letè,

Gradd dubrave karsci zjele,

Strjela plàmim gnive metè.

Ah gdjechiemo sad bjefgiati,

Gdjel' skroviscte fgodno iskati?

Ne, ne, pace oprimo scтите

⁶⁵ *Et septimus Angelus effudit phialam suam in aerem, et exivit vox magna de Templo a throno dicens: Factum est, et facta sunt fulgura, et voces, et tonitrua et terraemotus factus est magnus, qualis numquam fuit, ex quo homines fuerunt super terram: talis terraemotus sic magnus, et montes non sunt inventi: et grando magna, sicut talentum descendit. Otk 16, 17-20.*

Suproch Nebbu ù visinu:
famàn strjele scgliesc sardite,
Gallileoske karvi Sinù;
Ako tjelo strèsc strjelami,
Satrat nechiesc smjonstvo ù nami.

Finees: Ne difgite tac smioni
Suproch Nebbu sarcne rjeci;
Isukarsje pravi oni,
Proch kòmuse vasc glàs prjeci;
Ne kâfgiuli vam fadosti
Ovè fgodde od fgiallosti?

On s' oviem, ocittuje,
Poràfima, mòch gneggovu,
I umarljem navjesctuje,
Svarhu od svjeta, jur gottovu,
Svjett koristan nekje vami,
fa krivine prat sufami.

Prikàfagne Deveto

Djete glàdom ifmoreno vapi ù Matterè kruha.

Kòkle djete. Delia matti.

Kòkle: Ah nemilla, majko, glada,

Svakcias vechie kij morime:
Ustinùto tjelo paddà,
fgeglñjem kruhom utjescime.

Evvo skùtom prid tvoijem
Sadchiu, sada, tebbi umrjeti;
Dadaj, majko, s' jediniem
falogàjom dùhmi sretti. +⁶⁶

/29v/

Delia: Vochienamje gradd obbio,
Poplaviza fgetvu odnjèla,
Karváv cemer famùtio
Vode, à trescna dòm otèla.

Svudsu placci, svud poràfi,
Svud sionà smart gospodi,
Svak pokogni udès pafi,
Nitko utjehe ne nahodi.

Sctochie dake tufgna matti
U pogubnoj tac potrebi,
Cijjùl' pomòch, sinko, fvati,
fa utjehu ifnàch tebbi?

Samo fgivot joscmi ostoje;

⁶⁶ *Erunt pestilentiae, et fames. Mt 24, 7.*

fato, akochie ljekti bitti,
Refgi meso majke tvoje,
Terse glàdan gnim nassitti.

Prikafagne Defeto

Ariel anghio poslàn od Bogga, svjetlòs difge sviem fràzima Nebbeskiem.

Ariel, Fines sebar od puka.

Ariel: Jasnè fvjesde, ràlliziem,
Nebbo fràzim, kê resite:
Jur sjat vechie pristannite
Nad prostorom femaglskiem.

/30r/

Jur vladati odsle nechie, +⁶⁷
Vascia krepòs, femgli plodde,
Povjetarza, ogagn, vodde:
Jur pàdite s' Nebba vechie.

Tij Mjesece, jursi dosti,
Nebbo ghifdav priscetivò
I po gnemu rasparscivò
Nochnè sjenni, i tamnosti;

⁶⁷ *Sol obscurabitur, et Luna non dabit lumen suum; et Stellae cadent de Caelo. Mt 24, 29.*

I pod sobbòm, kò s' profora,
Od oblakà prof vedrinu,
Oghledàse ù tiscinu
Poglofgnòga signa morra;

I ufgivà, kò s' tvojòme,
On svjetlosti, tebbi odsjèva,
Po skorùpu zaklenòme:

Karvim fràke sad pomałgi,
I srebornò urèd lize,
Markle sakri sred tamnize;
Ni-ga vechie vjek, ukàłgi.

łgiarko Sunze, kê velikè,
Od davninè, bjegùchima
Dnim mjesèze, mjesèzima
Ljetta, u ljettim, mjerrisc vjke:

łlatne pràme skuppi od svuddi;
Vjecni ù łapàd harlo bjesci;
Kogne umòrnè òndi ifdrjesci;
I tvòm' pùtu svarha buddi.

Fines: Oh, nenàdna mràka, i tminnè,
Kojà sunze pokrillaje!
Oh, nòch vjecnà jur nastaje

Jafovità if dubine!

Evvo dàna pokognèga,
S' kjem na svjetu sve dospjehie;
Evvo danas prighie vechie
Svarha vjeka minùchiega.

Evvo naràv s' ralliziem,
Od skonciàgna biglielfima,
Placcè flu cès, kâ sad ima
Smart donjèti nammi sviem.

femglia s' trèscgnom, s' bukkòm vâli,
S' poplavizom sva Nebbesa,
Zjeh nascega, drufgbo, udèsa,
Bolès kâfgiu, i peciali.

Evvo i sunze fapàgneno,
U tminnuse posclo skritti,
fa pod sobbom ne pafiti
Poràfegne nasce opchieno.

Sljèchiù fvjesde nàghliem tjèkom:
Stùhje ghinnè, svjet svarsčiuje;
Na skonciàgnu smartnòmuje,
Primofgena naràv vjèkom.

A mij sàmi, smioni, oholli,
Sve bef stràha tò gledamo;
Ni skrùsceni priklàgnàmo,
Ponifgeno celo dòli?

/30v/

Gliudskè majke, ù pokorri,
Raspùscteni pràm skùbite:
A vij, djezzo, upùtite
Vàp uzviglien, k' Nebbu gòri.

Prikàfagne jedanaesto

Mihajo fapovjeda smarti, da pomori vas gliudski nàrod

Mihajo, Sefron

Mihajo: O tij, koja s' nemilliem
sàrpom vladàsc nad sve fgive;
Ne vidiscli frelle sviem
fgittorodne tvoje gnive?

Sàrp pohitti, posgnet tezzi
Jur gottovu tvû gliettinu: +⁶⁸
Svu pokossi, i posjezi
Umarlòga gliudstva obchinu.

⁶⁸ *Et alius Angelus exivit de Templo clamans voce magnâ ad sedentem super nubem: mitte falcem tuam, et mete, quia venit hora, ut metatur, quoniam aruit messis terrae. Otk 14, 15.*

A vij, krepòs, drùfgbo, oghnenù;

Kâ ù oblàku skrovna stojj:

Kâse tajj ù kammenu:

Kû ù utrobi femglia goij:

Svu ù jedan plàm skuppite,

Ter fgegùchiù sillu if gnegga

Rafplodjenu, napùstite

Po scirini svjèta svega.

Jachiu ù tò pòch ustavit

Sve Nebbeske obartàje,

I umarli vjek faglàvit,

Kò Bofgia nàredbaje.

Krùfi vijti, kij obtjeccète

Nebbo pùtim barfèchiem,

I barfèchià ifmjegnujete

Ljetta, jedno fa drufigem:

Na fàvarseni hip-su doscli

Duggovjecni vasci pùti:

Jursu trùdi vasci proscli:

Jur stannite pocinnuti.

Sad oghnenu, drùfgbo, sillu,

Prossipglite na sve stràne;
Nek sve Nebbo ù svjetlillu,
A ù pepelu femglia ostannè.

Sefron: Isprid silna oghna ovegà,
Biefgimo tùfgni skròvne ù jamme
Nu joh nje nammi bjèga,
Svud srettàmo nàghle plàme.

/31r/

Kòr od Andjelaa

Ruhomse krijmo
Pomàsti, poruscne,
Gliudske placcimo
Nevoglie pritufgnè;

I udès nemio,
Kij svemu nàrodu,
Smartje donio,
I svarsenu nefgoddu.

Poglianne ovèsu
Jur vochie plodili,
Listjem lizesu
felenjem rèsili.

Ovdi proljehie
S' ljerimsè ghifdalo;
A drobno zvjehie
S' vjetrizim igralo.

/31v/

Ovdi Gradovi
Ponosni sjeghiaghu,
Kê vitefovi
Hrabreni ciuvahu.

Ovdi dó sadè
Stàhu ufdighnùte
Kraglievske fgradde
Boggastvom posùte.

Sad sve satreno
Od barfa udesa
Lefgi sparfgeno,
I nie nicesa.

Livadam slikke,
S' pepelom dim, krije,
I hvaste, i dike
Nàjplemmitije.

Sva poglia placciù

Tefgiàckè bef mukke;
femgliase faciù
Narizat svê pùke.

Sunze fgiallèchi
Naròdda smart svieh,
Vidjese utecchi
Sred tminaa vjecnieh.

Gliudski ifbràni
Ròd s' Boggom prilùcen,
Nascioj obrani
Od Nebba narùcen,

U cias ettoje
Pomoren pannuò,
I femglie svoje
Kostima possuò.

Od gliùdstva, prijè
Nefbròjna na svjeti,
Ostatka nije
Sad fgiva, vidjeti;

Da ifpràfgnene
Tvarghie, i Gradove,
I opustjene

Posvoij domove.

Nje fgivè desnize,

Kojabi skupila,

I ù grobnize

Telesa slofgila.

Nàrode, ah, kêje

Svjèt duggo plodio,

Dàn jedàn sveje

Poràfio fanio.

Ah, daje imalla

Dàj svarha bit sadà

Svìeh od fàlaa,

Kjem svjetse pripaddà;

Bef da nastannè

Smart vjecnà opeta,

Nettom pristanne

Prjek fgivot od svjeta!

Svarha Trechiega Djèla

/32r/

DIO CETVARTI

Prikafagne Parvo

Isukars fapovjeda Andjelima, da sve gliudske Nàrode na fgivot povràte.

Isukars

O andjeli, kij okoli
Mâ trenùtja svegh dvorite,
Vas cettiri, poletite,
Bef obfira na svjet doli.

Gliudskè kosti, safgefene,
U grobovièh fakopàne,
Od vjetàrà rafparsciane,
U dno morra utopjene:

Kost, odàvna kê tàjuse
Po skrovisctjèh dùbja, i stjegna,
I po utrobàh od fvjeregna,
Rafdjeglene nahoduse:

Svekolike prikupite; +⁶⁹
Ter svemochnoj po kreposti,
fgille s' fgillàm, s' kostim kosti,
Uda s' udim sjedinite.

⁶⁹ *Et mittet Angelos suos cum tubâ, et voce magnâ, et congregabunt Electos eius a quatuor ventis a summis Caelorum usque ad terminos eorum. Mt 24, 31.*

U grobove, vij ostàli,
Sve poscglite gliudske duscie,
Dase opeta s' puttim sdrufge,
S' komsu prie drugovali.

Onè, kojè il fa vrjeme,
Il fa valda ogagn fgefge;
Onè, u tminnàh koje lefge,
Nekarscteno tufgno plemme.

Tij Mihajlo, orufgiànu
Smart, otidi start podàse;
Utopie tamnè ù jàfe,
Strjele, i luk-joj varf na strànu.

Stràscne trùbgliè fvèk probùdi,
Nebbo, i femglia nekse strèse;
Nek grobovi raftvorese,
I ustannù martvi gliudi.

Prikafagne Druggò.

Ustaju ossudjeni.

Fedael andio, Belzebub, Jeroboam.

Fedael: Poglavizo vjekoviti

Pakglienieh od jašòvà,
Ustan' barfo rastvoriti
Gvoŕdovità vrata ovà.

/32v/

Belzebub: Tkoje ovi, kij pristupit
Bef bojasni, ovdi umije,
I slobodnim glàsom uppit,
Mê mogùchie imme, smije?

Fedael: Nemoj karŕmat, barfo otvori,
Evvo vrijeme jur doscloje,
Da Nebbeski kràgl odŕgòri,
Grè stvoregne sudit svoje.

Pusti duscie tvê suŕgnize,
Da fa mallo dobba iŕidu
If nesrechnè tètj tamnizzè,
I prid sudza Bogga otidu.

Na me glase ljèn, tetoli
Zknisc josctera vrata otvorit?
Na sramotu tvoju, doli,
Kopjemchiuih sàm, oborit.

Belzebub: Lele, i jaoh vaŕda meni.

Jeroboam: Jur raŕglobjen fàtvor paddà:

Ah udesu nesmiglieni,
Kud-nas vodisc tufgne sada?

Cemu smetasc tugovagne,
I dresele nasce zvile,
I sudjeno pribivagne
Sred tamnizze sèj nemille?

Tkonaf silli, jaoh, ifiti
Tamna ovoga if ponora?
Tòl ni Pakko nechie bitti
fadovoglna nam' pokorra?

Ah, volimo prem tarpjeti,
Danaf pàrli silla oghnena,
Neghli sudza pòch vidjeti
Suproch nami rasarcena.

Tà jedina millòs nami
Nesrechniem bud fadosti;
Akoè nascim josc sufemi
Mjesto koje od millosti.

Fedael: Màm trattite molbe sada,
Vech millosti vami nije;
Prem tò vrijeme bij gnekada,
Napokognè cesti prije.

Sad od sargbe sillovite,
I od poràfa dàn nastajè:
Tmaste if jamme pospjescite,
Upraviti vàn stupàje.

Jeroboam: Oh marfechià nam svjetlosti,
Opàkose s' kòm slufgismo,
Kad ù plahoj netrjefnosti
floban fgivot provodismo.

/33r/

Oh fàmjero prem nemillà
Ovièh mjestaa, kê svjedocè
Opacinnu nascjeh djellaa,
I prikorom sad nas toccè.

Njeli boglie bilo nami
Vapit, gorjet, i zviliti
S' pakglieniem hudobami,
Negh na svjetlòs sad ifiti?

Nu joh nascioj po nefgodi
Naredjeno cimje ovako;
Rezi nami, kudnas vodi
Tvâ fapovjed osctra tako?

Fedael: U ukopnè jamme ùghite,
Tufgne duscie, i neciste,
Terse s' puttim sadrùfgite,
S' kòm fajedno grjesciliste.

Jeroboam: Joh, kakonas nevoglnièh,
Smràd ussiòn morri, i truje,
Kij telesaa if ovièh
Dalekose dahnut ciuje!

Slikko nascia tamna, i bljeda,
I od zarvij sad toccena,
Gdjeje ukràs tvoijh pogledaa,
Gdjeli pomàs tvâ rumena?

Gadni smràde, i nemilli,
Tebbelismo s' obilniem
Brascnom, pomno mij goili,
I s' pernizàm mekahniem?

Svionòli, i bogattò
Ruho, nà-te postavgliasmo:
Dràghi kammi, sùho flato,
Nepravedno kê stjezzasmo?

Sad pogannòj ù ghnusobi

Lefgi ghifda tvê ukràsti!
Ah, nàkafnoj tvôj gardobi
Slikke nije ni ù propàsti!

Ah, ù barlogh nas povedi
Ghnuscgni, neghje isti Pakò,
Mukku sàmo nam' fasctedi,
Od sdrùfgegna garda ovako.

Fedael: Koristivam vapit nije
Ni pomolne sufe liti:
Jur nàredbu mù trjebije,
I na sillu, ispunniti.

/33v/

Prikafagne Trechie

Pokli biahu stjerràne ossudjene duscie ù svoja telesa, safivajuse djezza if Limba.

Banniel Andio, Amos.

Banniel: Djezzo drobnà⁷⁰, i nejakà,
Kù fastupnà femglia obtjecè,
I od svjetlosti krje dalece,
U tem stànu gùsta mràka:

⁷⁰ Drobnà *dodano iznad* ludà.

Jur if tminnà ifàghite
Na svjetlosti fràk fgiudjene,
Kij, pokorre kòn sudjene,
Jurje vrijeme, da vidite.

Amos: Sladka glàsa od radosti!
Dobrovogлно grèmo, i spràvno,
fa poglede, posne odàvno
Dràgoj, sittit, ù svjetlosti.

Ah, dabinam odslek sjalli
fa vjek fràzi ovi s' Nebbesà,
Kê smo gneghia s' huda udesa
Prem fa mallo ufgivali.

Ban: Tac buddivam: vij ù toliko
Priufmite putt pribjelu,
Kùvam barfa smart nefrellu
Ottèlaje sasma priko.

Prikafagne Cetvarto

Pokli biahu poslane ù svoja telesa djetinske duscie, Jesiel Andio fafivà Dusce if Purgatoria

Jesiel: O duhovi neifgubjeni,
Kê oghgneri,
Nu fa vrijeme, mucchè plàmi,

Dok ifciste flèd ù vami,
S' kòmste bili ozquargneni:

Ifidite svi veseli,
Jur dospieli
Vamsu trudi, i fgiiallosti;
fadovoglno, i fadosti
U oghnuste tom gorjeli.

Duscie: Kràgliu vlàsti svemoguchi

Ah kojùchie
Nasc glàs hvalu tebbi ifriti,
Zjeh millosti, kâ cestiti
fgegliu ù nami prem gorùchiu

/34r/

Millòs tvoja nam posilà
Bratta milla,
Da na svjetlos nas fafovè,
Od gorùchie pechi ove,
Pribivagna if nemilla.

Rafpàrschiàne kosti, i ùda
Nascia od svuda,
Da prikupi, i sastavi:
Pak if grobaa nas upravi
Raddjèh, k' mjestu tvoga Sùda.

Dake, o Chiachko ifbrànièh

Dusciaa svieh:

Tijnas primi, i obechiàni

Tvoj dàr nami blàgh dohràni,

Od dobaraa blaŕgenieh.

Prikafagne Peto

Mihajo s' Trùbgliòm fafivà sve martve. Ifabràni raŕdjeglienisu od ossudjenieh.

Mihajo, Ilo, Kalef, Delia, Kokle.

Mihajo: Gori, o martvi, ustannite

If tamnilla od grobnize, +⁷¹

Ter pospjèhom svi harlite

Prid viscgnega sudza lize.

A vij, druŕgbo, s' ifbràniem

Raflucite, nàrod hudi:

Dobriem desnà, ljeva fliem

Odrèdjena, stràna buddi.

Ilo: Kammo bjefgisc, chiachko, kammo,

I s' druŕgbomse môm rastajesc,

Nitti zelov jedan samo,

⁷¹ *Ipse Dominus in iussu, et in voce Archangeli, et in tuba Dei descendet de Caelo, et mortui, qui in Christo sunt, resurgent primi. 2. Sol 4, 16.*

Al fagargliàj primit hajesc?

Toli sarze tvê podnosi,
Moj nemilli roditegliu,
Sina, kòga rodiosi,
Hudu ostavit neprjetegliu? +⁷²

Tijse djelisc pun radosti;
Ja ostajem, isto ù dobba,
Muccen stràhom, i fgiallosti;
Tamnjeh krùfgen od hudòbà.

Ah, samnomse ne rafdrùfgi;
Sarze od Ozza ah rastvori,
Desnizumi tvoju prùfgi,
Terme ufvedi s' tobbom gori.

Kalef: Na dalece pogh sasviem,
Hùd porodde sarza moga,
Nitti s' zvilom faludniem
Roditeglia vappi tvoga.

/34v/

Dasi slusciò tij gnekadà,
Mê nauke, moje svjette,
Nebi, tufgian, stekkò sada

⁷² *Exibunt Angeli, et separabunt malos de medio iustorum. Mt 13, 49.*

Vjekovità udès scettè.

Tij, kij Ozza vjek posctovò,
U podlofgnu stràhu, njesi;
Kij gneggovo imme psovò,
I tlaccio nàredbesi:

Sad klikkujesc sred nefgodde
Gnegga ù pomòch, date bràni?
Kasnoe, kasno, klèt ifrodde,
Tùj klikkovat vjek ostanni.

Delia: Kud grèsc bjegùch, majku sctoli
Krivo pafisc, fghlèd odmechiesc?
Deliu mattèr tvû tetòli
Nefnàsc, sinko, al fnat nechiesc?

Pafi dojke, s' kjem tebbesam
Nejakòga podhrànila,
I utrobu, sred kojiesam
U trùdu-te ja nosila.

Ja naricem sred dreseglija,
Parsi bièm, targàm pràme;
A tij vedra pun veseglija
Ne brinnesce, sinko, fà me?

Kammo hàrnòf, kammo odmjena,
Kojù prossè trùdi moiij?
Kammo gliubav, kammo szjenna
Porodiza kù dostoiij?

Kokle: famàn placne tufgbe uf tvoje
Majko, glàsisc tvû nevogliu:
Jur mê sarze ifnascloje,
Slaghiu gliùbav, majku bogliu.

Od tebbese ja odricem,
Kâsi Boggu svjem marfèchia
Nitti mojoj vechie ù icem
Takmenaje tvoja srechia.

Odjelise, dake, odjeli,
Kudte vodu sàrde prike,
I dostòjnù tvoijem djelli
Kusciat plàtu poghi ù vjeke.

Mihajo: Sctovam slufge, nesrechnizi
Sad bolesne sufe, i zvili?
Premste pofnu svikolizi
Vasciu boles probudili.

Jurchie barfo Viscgni sijti,
Ne fa zvile blàgh slusciati,

Neghli osctar vas suditi,
I slicnuvam plàtu datti.

/35r/

Jursu vechie odasvudi
Martvi ustalli prikupjeni;
Jur cekaju dobri, i hudi,
Na dvje stràne raffùceni.

Dobrjem djelom jurje bio
Posò ispugnen nasc dosleka,
A sad, drufgbo, inni dio
Ifvarscimo, kij-nas ceka.

Svaki od vas, ufmi ù ruke
fadobitne sèj flamene,
Jefusove, kjsu od mukchè,
I od smarti, uspomene.

Ter Nebbeskòj po visini
Nositeih, svak da gleda;
Nekse svojoj ù krivini
Grescnik smeten strasci, i predda.

Prikafagne Scesto

Nakon rafdjegliegna od dobrìeh, i flièh, pridavà Mihajo andjelima flamegne od smarti
Isukarstove, daih nosù na mjesto od suda.

Jabel, Melkiel, Jesiel, Nabaliel, Ifrael, Baniel, Fedael, Mihajo.

Jabel: Spràvni idemo: ja prid svima

Evvo ifnosim gvořdovità

Sej verighe s' konopima,

Vammi, o gliudi, daih pafite.

S' ovjèm vèřim bij iskàno

řdravglie, vammi potrebito;

I po gnima obechiàno

Svjem spassegne vjekovito.

Ovi vèřì potefasce

Na ubòjni trùd nemio,

Vojevodu, kije vasce,

S' svojem vèřim, oprostio.

/35v/

Osvetnasu Bogga ruku,

Ovi vèřì, ustavili,

Da ne poscglie gliudskòm puku,

Svarscene udèse, plàm nemilli.

Nù sveřànu svû desnizu,

Odvechieje jur, hrànio,
I rasargbu osvetnizu,
Starpjen, duggo ustavio.

Sad verighe sèj, imaju,
O grescnizi, vas moriti:
Vjecnòmchiete pace ù vaju,
Tefge od ovijh podnositi.

Melkiel: Evvo stùpu na ovemu,
Vasc privèfàn kràgl, bioje,
Neifbrojne na kojemu
Ranne, i bicce primioje.

Ranne, i bicce, kê postavj
Nàgn, jedina voglia Occina;
Nitti gliubàv gnegga ustavj,
Ni pravednòs dràga Sina.

O krivnice, misli dake,
Kâ pedepsa spràvnae tebbi,
Kad podnese boli ovake,
Kràgl, na kòmu grjeha ne bij?

Jesiel: Evvo od dràcià vjènza onogà,
Isukarsta kij krugnàsce;
Evvo plàscta grimifnòga,

Kjêrn fagàrnùt rufgno, stàsce.

Evvo tarsti, kâ tarnovu
Krunnumuje tad nabilla,
Ifagnenu i gneggovu,
Dracce, ù glavu, fasadila.

Vijste, kijmu s' ovefiem
Sctàpom ruke sramotiste;
Vij, kij s' dracciàm bodèchiem
Svetè vèfe gnem probiste.

I on svakako ljepsce krunne,
I gospostva darivàsce,
I grimife flata punne,
Vammi, ù Raju, pripravglasce.

Nu poklise od vas tlaccè
Obechiaij tac blafgeni,
Draccevamchie dat fa dracce,
A fa grimif, plàm oghgneri.

Nabaliel: Nemillòga evvo magliza,
I gliutieh s' gnim ciavalà,
Kjemje hudà prem desniza
Bogga na krifg pribiala.

/36r/

Onakoje on pustio
Svoje ruke raftvoriti,
Erje s' gnima vas fgiudio
Spassenieh prigarliti.

A vij, ò plemme prem nehàrno,
Hughiu od fvjeri chiùd sljedechi,
Na fafvàgne tac blagdarno,
Obratiste gnemu plechi.

I prighnuste, flo vladàni
Od netrjefne opacinè,
U femaglski kò poganni,
Sarze, i pogled, jak fgivine.

fato, u tminne femgliè istè,
Onchie opeta vas poslati,
Neka ù femgli, kù gliubiste,
Vjek buddete stàn imati.

Ifrael: Evvo tarsti, i spenghe onè,
fgedan Jefus s' kê kuscioje,
Osta, i fgiuci usione,
Cim na krifgiu ifdisòje.

Ah, nesrechnà drufgbo kletà,

Ah, ke otròvnè doli ciasce,
Do barfochie pojt opeta,
Gorkjem pichiem usti vasce.

Baniel: Ovi fdravglie dùb porodj
Svjetu, i s' Nebbom femgliu fdrufgi,
I krivine svjeh nàrodi
Bofgianstvenoj pràvdi odufgi.

Ovo darvo, kê bij prijè
Stràh, i mukka krivnizima,
Pristoglieje sad Bofgije,
I urès dicni kraglievima;

I sctàp, koj oblàs kàfge
Samodarfgza od Nebbesà:
Slàvni flamèn, s' kjem kupgliasce
On vojnize svoih vitefaa;

Stjègh, s' kojem ù vesegliu,
Vjerni bojnìk hrò tekkoje,
I proch svakòm neprjetegliu,
Pun hrabrenstva voevòje.

fadvognà onje szjèna,
I podobnà bio utjeha
Svjeta tufgno ifgubjena,

Opàkòga ràdi grjeha.

On bij do sàd grescnizima
Stàvnò uffagne sred nevoglie,
A danasim stràscnò imà
Od ossudè, bit pristoglie.

/36v/

Fedael: Evvo smarti, kàje bila
S' vascè flobbè vam poslàta;
Kàje Raju fastupila,
A odkrila Paklu vrata.

Nu satrena, jur bef slave
Podno krisgia lesgi sada,
Ruha odarta, snifgne glave,
S' kòm ponosna bij gnekada.

Mihajo: Tjisi, o smarti, kufgna strjela,
I prednieh fled vremenà,
S' kè Gradovi gneghda, i sela
Ostajahu opustjena.

Tijs' na pogliu vojevode,
Ostavgliala bef bojnika,
A na signu morru brodde,
Bef pomorza, i putnika.

Tij mladosti sred ghifdave,
fgivotesi ufimala;
Tijsi jasnè krunne s' glave
Kraglievima otimala.

Ah, ke ufdàhe, tufgbe koje,
Kê fgiallosne sufe, i zvili,
Morrem, krajom djelioje,
Tvoj ubojni sàrp nemilli!

Nu tvâ silla nenasitnà,
Tvâ vlàs, tvâ bjes, gdieje sade?
Tvoja slavva svud dobitnà
Kammo nestà, kôli paddè?

Pafì, tvoju na sramotu,
Kosti if grobja ifvadjene,
Pafì predgnem' ù fgivotu,
Pùke, od zebbe pomorene.

Dùb, kij grescnu flèd uplodj,
Bij pocetak vlasti tvoje,
A dùb, s' kòga sdravglie ifhodi,
Opetajoj svarhu dòje.

Ovi dùbje pridobio

Tvê mogujstvo silno vele,
I pogubni iflomio,
U tvôj ruzi, luk, i strjele.

Prikafagne Sedmo

Vjecni Otaz s' Nebba govori Isukarstu Sinu.

Otaz, Isukars.

Otaz: Sinko, diko, i gliubavi,
I naslado Chiachka tvoga:
Jurje vrijeme, dase ustavi
Vjek nàroda stvorenòga. +⁷³

/37r/

Poghi dake doli, i sudi
Podlofgnòga gliudstvo svjeta;
U tvôj rùzi samo buddi,
Pravda, osctrina, ghgnev, osveta.

Od svjeh djèllà rafmjeregne,
Na tvòm sudu, tanko ifvedi,
Pak dobriem nadàregne,
A pedepsu fljem, odredi.

⁷³ *Cum venerit Filius hominis in maiestate suâ, et omnes Angeli cum eo. Mt 25, 31.*

Ciovjecianstvu ù slàvnomu
Ukàfgise +⁷⁴; nek krivnizi
Stràh pofnaju lizu ù tvomu,
A veseglie pravednizi.

Mnoghi do sad svjeta dio,
Bofgianstvoje tvê sasviem,
Il ne pofno, il marfio
Pri Bofgianstvim lafgiviem.

Nu opchiena fa Gospàra, +⁷⁵
Nebba femgliè, i propàsti,
Nekte svaki fnà sadara,
Pogarditegl tvoje ciasti.

Isukars: Sveti Chiachko, kij neifmjernù
Tvu vlàs samnom, podjegliujesc;
I na desnu tvu famjernu
Menne kràgliom, possaghiujesc:

Dobrovogлно jachiu pòchi
Tvu fapovjed ifpunniti,
I pokogni, ù strahochi,
Sùd na svjètu, uciniti.

Ota: Prùt mê ufmi fapovjedi,

⁷⁴ *Iesus, qui assumptus est a vobis in Caelum, sic veniet, quemadmodu vidistis eum euntem in Caelum. Dj 1, 11.*

⁷⁵ *Congregabo omnes gentes, et deducam eos in vallem Josaphat, et disceptabo cum eis ibi. Jl 3, 2.*

Ter s' gnim svescto nàghiesc, dase
Bigliegguje grescnòm flèdi,
Vjekovitè, smetni ù jàfe.

Nechiesc, nechiesc, sinko, sada
Pòch na femgliu smèrnè slikkè,
fa fgivjeti, kò gnekada,
Bef gospostva, szjennè, i dikè.

Sad ukafgi svjetu svemu,
Mogùch, slàvan, kolikosi;
Dosti, dosti jur na gnemu
Potiscteno fgiviosi.

Isukars: Gnegda ufidoh ja na Nebbi;
Od malahna skuppa drùfgen;
A sadchiuse vratit k' tebbi,
Neifbròjnjem pùkom krùfgen;

fa kraglievat tvoje uf lize
Tjak do vjeka neifhitnòga,
U mê drùfgbi vjerrenizè,
I poroda gliùbjenòga.

/37v/

Jase djelim, Chiachko blàghi
Na femaglske, jur, darfgiave.

Ota: Pogh', jedini sinko dràghi,
Pun mogùchie vlàsti, i slave.

Kòr od krivnikà

Ah, kê tùfgbechiè
Ifrijèti dovoglnò,
Nasce nesrechie,
I bichie nevoglnò?

Kê occi tac dosti
Vjèk moggù plakati,
Nasce fgiallosti
fa sufam oprati?

Nasce ràskosce,
Befredno dvorene,
Kako proghiosce,
Bjeguchiè kò sjenne?

Kammo nesvjiesni
Trùd, tascta zjeh flata:
Ciasti, gliuvefni,
Imagna bogatà?

Druggà cès sada,
I fàkon drugghije,

Kij nammi vlàdà
Raflicno, negh prijè.

Poghiosce ù zvilè
Radosti veselè,
A pjesne mille
U tùfgbe dreselè.

Nestà gliubavi,
Da jur ifgubjene,
S' nammi sastavi,
Prjeteglie fgiudjene.

laboravjeni
S' gliubovzàm mufgiovi,
A rafdjeglieni
S' majkàmsu sinovi.

Strascìse, i mucchi
Svjès grjèhom smètena:
Okòlo bùci
Svud vojska pakgliena.

Varh nas sillovit
Grè sudaz odfgòra;
Pod nam' jafovìt
Pakò se rastvora.

/38r/

Ah, s' kê nesrechìe
Mattije nemillà,
fràke marfèchie,
Vjek nammi odkrilà?

Sctoli ne otè,
Plam, sabglia al huda,
Nammi fgivote,
Djetinstva sred luda?

Ruho kiddajmo,
U placnòj fgiallosti,
Parsi lupajmo,
Dok teccè jakosti.

Skùbimo pràme,
Uf zvile, uf jadde:
Tò chiè bit sàme
Nam' do vjek naslade.

Svarha Cetvartoga Djèla.

/38v/

DIO PETI

Prikafagne Parvo

Isukars Mihajlu

O Mihajlo, sad ifredi,
Ter ifvedi andiojsku
Svu ràfliku tvoju vojsku,
Pod orufgjem nekte sljedi.

Upràv Dolla gnoj pùt vladà,
Gdje gnekada, vrijeme ù svoje,
Kràgl Jofafat grob imoje,
Sionskoga blifu Grada.

Cin', da trùbgliè fvèk sarditi
femgliu obhitti, i Nebbesa;
Prid tjem glasom nekse stresà,
Tko osudjen ceka bitti.

Prikafagne Druggo

Cim slafi Isukars, krivnizi treptù ù stràhu.

Skup krivnikaa, Jeroboam, Pilato, Kaifas

Skup: Jaoh, vāj, jaoh, vāj, joh, lele.

Jeroboam: Od duhovaa ah kê cette,

Koje mace, koje strjele,
K' nam' scglie Nebbo punno osvete?

Evvo sudaz s' Nebba slafi
Sjajnjem krufgen oblazima:
Joh, kò osctrim fglèdom pafi,
Joh, kò sarcnu slikku ima!

Ah, da hochiè raftvoriti,
Pod nammise sad, jafovi,
Da prid occim, strahoviti,
Ne pafimo, poraf ovi.

Pilato: Poglavize od Solima,
Evvo onoga, kij od nas sudjen,
Kako krivnik, jur smart ima,
Na tescckomu krifgiu trudjen.

/39r/

Kaifas: Onje, on fajsto: ah kù menni,
Kùli, spravglià, vam', pokorru,
Nazarinin rasarceni,
Vjecnòm doli ù ponoru!

Tkochie podnjet, nam' protiva,
Plàm nà lizu silloviti,
I besjede punne ghgniva,

S' kojemchie nas koriti?

Prikafagne Trechie

Isukars fafivà na krunnu od slavè, sve kòre od ifabràniah.

Mihajo, Isukars, Abram, Moifes, Pettar, Stjepàn, Agustin, Antun, Maria.

Mihajo: Glàs jednagga svak ustavi,

Ter, pogledom bef trenutti,

Ponifgeni slùh upravi,

fa svoj vjecni udès ciutti,

Il nesrechian, illi cestit,

Kijchie Sudaz svjem navjestit.

Isukars Ifabràniah

O Sinovi od svjetlosti,

Vjecnòj slavi odredjeni,

Drùfgbo ifvarsnà od kreposti,

Mòmm' ugodna Chiachku, i menni:

Evvo iftecce dàn veseli,

Kijste odàvno svi fgeglieli.

Dàn veseli jur doscioje,

S' svojem tjelom sadrufigene,

Da pricekàm Dvore u moje,

Vasce duscie sahragnene,
Poghibnièh nakon trùdaa,
Podnosili kêste svuda.

Jur na svarhu vrjème doghie,
Vaij, i tùghe da pristannù;
Jur nemillà fima pròghie,
A veselo ljetto svannù;
Jurje dobba platu imati,
Gnive pošgnet, vochie obratti.

Jur valove pribrodiste,
Evvo kraja fgiudjenoga;
Neprjeteglie jur dobiste,
Evvo ufdarja dostojnoga;
Jur dospjeste boje prieke,
Evvo mira stavna ù vjeke.

/39v/

Isukars Patriarkima

Bojnà orudja ostavite,
A doghite jur ufeti,
Slàvne dàre fadobitè,
Patriarki vjerni, i sveti;
Dàvgni Ozzi, od kjeh odi
Ciovjecianstvo moje ilhodi.

Vas fafivàm najparvieh,
Na kragliestvo vasce uffanò,
Kê bij vammi prje od svieh
Temeglito obechiano:
Posvoite parvi dake,
Stàn od fdravglia, i cesti svake.

Abram

Slàvni plodde karvi nasce,
Mij podpunno sve tò uffasmo,
Nitti uffàgna nas ifdasce,
Kâ ù sarzu krepka imasmo,
Cekajuchi stech po Tebbi
Neumarla dobra od Nebbi.

Tjem veseglia pun velika,
Svakse od nas sad radduje,
Pafèch', tvoja kò scibika
Jur dobitna gospoduje,
Sred pristoglia ufmnofgena,
Varhu svjeta podlofgene.

Isukars Prorozima

Ia parviem, drughi vijste,

O Prorozi mojg gliubjeni,
Kij od menne sad fvàniste,
fa bit krunnòm nadàreni:
Vij, kij otajstva mà kàfgiuchi,
Srettaliste mac moguchi.

fato, er moju ù obranu,
Sctedjelise njeste inàdit
Proch nevjerstvu orufgianu;
Ufàmechiu vas posadit,
Da veseli usgivàte
Bràgненòga kraglia plàte.

Moifes

Sveje tvoja pace dika,
Prorocianska diko, i slavo,
Kij si otajstva svakolika
fnagna if tvoga nam' pridàvò,
I sad svesi ifunnio,
Sctosi nammi objavio.

Ah, kolikoj ù radosti
Tvê dosciastje usgivamo,
Gdje occittoj ù svjetlosti,
Scto rekosmo, sad gledamo;
Nek, kij ciusce, sad pofnaju,

Da Prorozi ne varraju.

/40r/

Isukars Apostolima

K' vammi obrachiàm pogled sada,
Mojeh trudaà nasljednizi,
Moga ubosctva, mojeh jadaa;
Kij Sionskoj na glavizi,
Plakkaliste, punni smùchie
Mê na krišgiu priminùchie.

Chiachka moga fàkon sveti,
Parvi od menne vij primiste,
Pakga vjerno po svem' svjeti
Narodima proglasiste,
I protiva svakoj silli,
Vitèfiste moj bilì.

Vij po svakòm' femgliè kraju
Ufìmnàgaste menni plodde,
Kako gorre, kê primaju
Plodnù krepòs sunza, i vodè,
Ter dubrave, i doline,
Svoga if plodda, plodne cine.

Vijste, plodni rekbi Ozzi

Men' pùk mnoghi nasljedili;
Sad sjeddite vladaozi +⁷⁶
Na stò, kije Chiachko milli,
Vam' spravio, varhu svieh
Dvanaes koljèn' Ifraelskieh.

S. Pettar

Tòsu, slavni Naucitegliu,
Obechiàgna tvà blafgena,
Kâ radosnu ù vesegliu,
Sad primamo ifpugnena
Blagodarne rukè if tvoje,
Gdjeno cèsti svake stojè.

Nu danascgne od radosti
Mij kusciamo dio najvechi,
Sad famjernoj ù svjetlosti
Slavnò lize tvê pafèchi,
Gnegda karvim obliveno,
I dracciàmi ifgardjeno.

Isukars Muccenizima

Spravglienisu vam' darovi,
Jur primitih pristupite,

⁷⁶ *Sedebitis et vos super sedes duodecim, iudicantes duodecim tribus Israel. Mt 19, 28.*

O hrabreni vitefovi,
Pòme ù ruzi kij nosite;
Mojè smarti, rannà, i fledij,
Slikke ifvarsnè, vjerni ifgledi.

Vij bojève, i karvnike
Slobodniste susrettali,
I nacine ù ràslike,
Karv fa menne proljevali;
Nitti maci, nitti plàmi
Pridobisce sarze ù vammi.

/40v/

Kâ cès hudà, trùd kojli,
Vas na svjetu minuoje?
Uboicki mac nemilli,
Jednjèm glave posjekkoje,
Jednjem nofgi putt rafnjesce,
Krifg jedniem, smart bijesce.

Nu smart vascia pròchi nechie
Bef osvete, i bef ciasti;
Neprjeteglie sve vascechie
Hughie, ù vjeke, flo dopasti:
Vij rèsite ù tò glave
Spravnjem vjenzim ràjske slavè.

S. Stjepàn

Gospodine, ciuddo nije,
Da podnjesmo sve hrabreno,
Pokli sarze ù nammije,
Bilo od tebbe svègh krjepjeno,
Kijsi ifgledom tja daleko,
Mukke, i nasciu smart, pritekko.

Nitti od slave vjenzi dicni,
Kiemnas hochiesc nadariti,
Dostojstvusu nascem' slicni;
Nù imaju samo bitti,
Uspomene, do vik vikàa,
Millostiva Daròvnika.

Isukars Nauciteglim, i Duhovniem Pastjerima

Hodte, mudri Naucitegli,
Kij s' nauzzim nastojaste,
Dase vjerra mâ temegli:
Evvo krunnè, s' kòmvas ciastè,
Vasci trudi, i fakon sveti,
Od vas bràgnen jur na svjeti.

S. Agustin

Dàr, snifgeni, primitchiemo,
Pak do vjeka ù radosti,
Tebbi hvale pjevatchiemo,
Kijnas vladà s' tvòm kreposti,
Sa pakgliene tjerrat tminne
fràkom pràve od istine.

Isukars Pustignàzim, i kalughierim.

I vij obdesnu rèd sljedite,
Kij, pustignskè il samochie,
Manastjere il skrovitè,
Od ubosctva sred tjeskochiè,
Sred pokorrè ustarpjenè,
Sljediliste, radi menne.

/41r/

Priobilnoj evvo ù shranni
Od bogastva Nebbeskoga,
Vjecno blàgo vammi hràni,
Nadaritegl, zjechia kòga,
Potlaciste stanovito,
Dobra, i blagò vremenitò.

S. Antun Opat

Kragliu, varh svieh blàgh uffagnà

S' kjem ubosctvo jur sljedismo,
I na vjecna sad imagna
fajedno opet fafvànismo:
Obbe, ah, cesti nam' dràghesu,
Er od tebbe drùfgenesu.

Isukars Djevizzàm

K' vammi obrachiam sada lize,
Ossobitoj ù nasladi,
Nezquargnene ò Djevizze,
Kê cistochiè dicnè ràdi,
Od mladosti ù proljechiu,
farucnuste oscli srechiu.

Pace vasce josc desnize
Istjem kràglim fatajaste,
fa bit moje vjerrenize:
Na stàn dake, kij obraste,
Hodte, vjenzim okrugnene,
farucnize mê gliubjene.

Isukars Mài zi

Sladka Majko, kâ na glavi
Varh Djevizà nosisc krunnu,
Kôj djevicki ljer ghifdavi,

facèt porod ne otrunù;
Er pod Nebbom sama tvoja
Krepòs, taki dâr dostojà:

Spravglienesu samoj tebbi,
Ciasti, i dike svê fajedno,
Cim podobno bilo nebi,
Nadaregne samo jedno,
Tvom' dostojstvu, Djevo ifbrànà,
Rajskjeh, krunno, od dvorànà.

Svakchie ù Raju, rajskè cèsti,
Sliccian dio ufgivati;
Tijchiesc sama varh svieh sjesti,
Ufviscena kraglievati,
Bofgia Majka, kchi, i Bofgia
Vjerreniza nàjsrechnia.

Majka Isukarstu

Sinko, ifvarsnà mâ radosti:
Vjecni ufrocce mojijeh dikaà:
Sunze moje nezquarnosti:
Tvoja gliubav priveлика,
Cinilaje men' svakkoje
Uffat cèsti, rukè if tvoje.

/41v/

Ufdighnùta bitchiu dake,
Slufgbeniza ja snifgena,
Na visokè ciasti takè?
Ah prem polnam faciudjena,
Dàr millosti tvê ossobiti,
Kijchiu ù sarzu vjek hrànitì.

Priporùcen sadti buddi,
Vas ostàli skup, kij stojj
S' desnè strànè od ovudi
Pomillujga, kò dostoiij;
I cin', daga obeseli,
Tvê fafvagne, kê ciut fgeìli.

Isukars ispovjednizima,i Priprostiviem.

Evvo, majko, svechiu ifpunnit.
Pristupite i vij ostàli,
Spravnà mjesta fa napunnit;
Koiij, fasve daste obràli
fgenidbenò druggovàgne,
I svjetovnò, tech' imagne;

Nuse od grjeha uklagnaste;
Illi akoste kad fgrejscili,
Grjeh s' pokorròm spràvno opraste;

fato i vij na stàn milli,
S' drufgbom srechnom ufidite,
Dàre ufgivat vjekovite.

Prikafagne Cetvarto

Adam mollise, da Djezza if Limba ostannu pribivat na femgli

Adam, Amon, i ostàli

Adam: Svjetli kràgliu Rajsckeh stranàa

Pokli ovako s' moiym nàrodim,
S' millosardja tvoga uffàna,
Nadarensè ja nahodim;

Dopuscteno menni buddi,
Millòs jednu, josc prossiti,
Kâ ostaje môj pofgiudi,
fa podpunno blàfgen bitti.

Ah, smigliene prùfgi fghlède
Varh Djecizè kù ù tminne
Doli, huda ces povede,
If utrobè matterine.

Oni, nettom fgiivot bjehu
Stekli, udiglsu smart imali;

Nitti ò pravdi, ni ò grjehu
I koliko joscsu fnalli.

/42r/

Nù ja po mom' djellu hudu,
S' kiemsam tescko sakrivio,
Na tvomusam, Bofge, sudu
Gnih krivnizim, fadùsgio.

fato, s' menne kò onada,
Primilisu sctettu mnoggu,
Tac dopusti, Bofge, sada,
Daih mòlbe mê pomogu.

U cestiti Ràj da ugliefu,
Mâ pitagna tò ne isctu,
Er opràni bili njesu
U spassenòm' kupalisctu;

Negh femaglskà opùsctenà
Dobra samo da imaju,
S Nebbesa gnim' bràgnena
Dà pogledim ufgivaju.

Isukars: Tvâ mollitva, ù istinu,
Na millòsme gannulaje;
Smiri fgegliu tù jedinu;

Dopusctujem, tako daje.

Amon jedan od Djecize

Ah, pravedni, blàghi Bofge,
U nam' nije podobnosti,
Kà fahvalit slicno moŕge
Tebbi, ovakoj na millosti;

Cim dostojstvaà od tvojijeh
Darovosi i nam dio,
I if tminaà nevoglnieh,
Ifveonas na fràk mio.

Ako usgivat ne buddemo
Sjàjnu svjetlòs tvoga uresa,
Usgivati, dàj, mochiemo
Tvojijeh sunze, od Nebbesà.

I akoje nam' bràgneno,
Gospodara famjèrati;
Bitchie dadaj dopuscteno,
Gospodarev dvòr gledati.

/42v/

Prikafagne Peto

Obadjegne, i Ossuda krivnikaa

Isukars, Akeront, Andjeli, Agata, Sebastian, i ostàli

Isukars: Sad trjebaje rafvidjeti,
Scto djellovà krivnik hudi:
Na mò'm' sùdu sve ifrjeti,
Dopuscteno svakkom' buddi.

Oppovjèdat tkochie odi,
Il, krivine, svjedociti;
Nek pristùpi ù slobodi,
Od mennechie slusciàn bitti.

Akeront: Kràgliu, i Sudce svemoguchi,
Istinase kòm ne krije:
Evvo pràvdu tvû isctùchi,
Mòj pristupà glàs nàjprije.

Pitàm, da vlàs mà posvoij,
Gorùchièmu dòli ù stànu,
Pùk vaskolik, kij sad stojj
ovdi odjeglien s' ljevù strànu.

Po naràvi tvòj akoje,
Mòj po djellu-je od krivnika:
Jàga dobih; pravednoje,

Da rob sljedi dobitnika.

Pace odvechie: sufg povòglni

Menniseje podlofgio,

A proch tebbi samovoglni

Odmetnikje bit hotio.

Tvê nauke hùd tlaccèchi,

Nastojoje mê sljediti:

fa tvê dâre ne màrèchi

Voliòje mê, primiti.

Akolichiesc flobnu ovako

Puku prostit opacinne;

Da cemusi stjerro ù Pako

Nas, jedinë zjech krivine?

Evvo libra privelika,

U kòm' hrànim ispisàna,

Grescna djella svakolika,

fa bit Tebbi prikàfana.

Evvo onògà, kije ubòjne,

Prò tissuch kràt karvim, rùke,

I cinio, da nebrojne

Dusce, pàdù vjecnè ù mukke.

/43r/

Imagneje ovi ufmnàgò,
Siromascki trùd grabbèchi,
I na blàgo lakom smaggò,
U blàguse nahodechi.

Kamatnika evvo onoga,
S' targovinàm kij priufè,
Proch fàkonu pràvde i Bogga,
Tughia imagna, tughie sufe.

Prigliubòvnik tamni ovòje,
Koj vjerru, mnoggo kràti,
farùcene drùfgbe svoje,
Sctediose nije, ifdatti.

Nu, scto kàfgem? fnagnu tvòmu
Djello svakkò premje ocitto:
Tij, dostojnò, daj svakkomu,
Pedepsàgne vjekovitò.

Fedael Andio branitegl, suprotiva nehàrnizima.

Evvo i mij, sùdce sveti,
Pristùpamo k' sùdu tvomu,
Nasce tùfgbe fa ifrjeti
Proch neharnu puku ovomu.

Mij vafdasmo pòmni bili,
Ove dùsce ciuvajuchi,
I hàrloih svud branili,
U druŕgbiim svegh buddùchi.

Nu, poklinas htjelli njesu,
U ŕgivotu, braniteglie,
Sad pri, vjecnè smarti, udèsu,
Neknas pafù, neprjeteglie.

Jeda vjeku fatàjasmo
Gnima djello od pomochi?
Bef druŕgbèih al' pusctasmo,
Morrem, krajom, ù dnè, ù nochi?

Hudobskàsno potaknùtja
Na daleko od gnih tjerrali,
A kreposnà nadahnùtja,
Gnima ù sarze postavgliali.

Vladasmoih, da djelluju,
Scto djellovat pristòjnoje,
Vitefima, kij vojuju
Pod fàkonom vjerrè tvoje.

Kolikràtsmo mij ufàgne

Bdjelli, i fà gnih molbe slalli,
Cimsu oni, bef nàjmagnè
Sùmagne, ù grjehu, mirni spàli?

/43v/

Poghibia, tkochie ifrjèti,
I nenàdnieh varste fàlaà,
Od kiehje gnih na svjeti,
Nascia obrana saciuvala?

Nu fabuddùch' nas sasviem,
Vràga sljedit prje obrasce,
S' opacinnàm ter svakiem
Pogardisce occi nasce.

fatò, Sudce prav, odrèdi,
Gnim' cès onu, kù dòstoje,
Vjekoviti neksu ifghlèdi
Ispugnenè pràvde tvoje.

S. Agata, suprotiva blùdnizima.

Bofge, obrano od cistochiè:
Evvo i nascia molba pita,
Ovem' skuppu punnu flochie,
Pedepsàgna vjekovità.

Tamne ò duscie, i neciste;
Vij pofgiude sarza huda,
I vas fgivot posvetiste
Bofgianstvima pjanstva, i blùda.

Vijste gàrdo ifghnusili
Pogannòmu ù barlogu
Sarza cista, kâsu bili
Posvètjena sàmu Boggu.

Vasc smioni blùd bef mjerre,
Dokle, i dokle nje dosègò?
Kêli tasctè od famjerè,
fgegliu, i poghled ighda, usprègò?

Kolikoste neposctègna
Tùghioj ciasti ucinili:
Djellovali prigliubjegnà,
I ròd isti sramotili?

Pàk prufgiste josc nemillù
Bjès na sctettu nascè ciasti,
Mogùchiega Bogga uf sillu,
Kij bràgnàsce nas s' svôm vlàsti.

Ah, pravedan Sudce, vechie
Tij rasparsci, jur, ùgnima,

Blùdnè plàme, i smardecchie,
S' jaciem vele plamenima.

/44r/

S. Antun, suprotiva ponosnizim, i bogatima.

Neosvetjènychiesc tarpjet toli,
Dim ponosni, i flàta fgegliu,
S' kiemse ufdifgiu gliudi oholli,
Tascta od blàga tlaccitegliu?

Rodnà mjesta, i domove,
Tij fnàsc, da mij ostavismo,
A pustoscènè ù lugove,
I ù spillèse odjelismo.

Tùj fgivjesmo potiscteni,
Sred ubosctva tjesna, i nàga,
Dobrovòglnoj ù neszejenni
Od svjetovne ciasti, i blàga.

Nam', divjàcni plòd, dàvàsce,
I nefnanà tràva hrànu:
fvjerskà kofgia odjevàsce
Od pokorrè putt sharrànu.

Tesckoj tako ù osctrini

Dofgivjesmo najposlije,
fa ù vjecnoj kraglievini
Stech fgivjegne cestitije.

Pri pokorrè nasce slizzi,
Nu rafgledaj sad ràskosce,
S' kiem obilni bogatnizi
fgivot lastan provedosce.

Oni sve dni sljedilisu
fgdèrstva, i blàga, sasvòm svjesti,
I bjèsnise rùgalisu
Siromasckòm nasciòm cèsti.

Vladàguesu prigrabjeno,
A kùpglienu ciàs stjezzali;
I pokuchstvo neifzjègnenò,
Rekbi kràgli, usgivali.

Skuppjesu svegh pafili
Oko sebbe podlofgnike,
Kijsu vjerno gnih dvorili,
Kò Gospàre, il' odvjetnike.

flàtne svile fastiràhu
Gnih Dvorove, i lofgnize,
Gdjeim cegliad poklagnàhu,

Kô Boggovim, snifgno lize.

O pravedni Sùdce, i Bofge,
Tòli gnima sad hràgnena,
Prid tobbòme bitti mofge,
Nascioj cèsti, cès takmena?

/44v/

Nieli pace sùmgnit trjebi,
Da, blàgomse ponosèchi,
Ni Ràj isti, htjelli nebi,
Uf uboggu drufgbu, stecchi?

S. Agustin suprotiva potlacciteglim Bofgie rjeci.

Naucitegliu od istine,
Tijsi nammi tvê nauke
Prido', i krepòs od mudrine,
fa vjefgbati tvoje puke.

Obslufgismo: i potrebitò
fa stech fdravglie staddu tvomu,
Kafalismo zjelovito,
Od spasseгна pùt, svakkomu.

Od istoka, do fapàda,
Svakkòj varsti od skupscitinè,

Sred svakkòga mjesta, i Gràda,
Glàsilismo vjecnè istine.

Nu nasc glàsje bio faludu:
fato, Sudce, vech ne fovi,
Negh, pravednu pò tvòm sùdu,
Hùd, pedepsci, nàrod ovi.

S. Sebastian, suprotiva samosilnizima.

O osvetnice flobnjeh djellà,
I pravedne karvi nasce;
Vigh' me tjèlo punno strjèlà,
Karvnizi-ga s' kjem ragnasce.

Paí tvoje muccenike
Gliutiem rannàm pokrivenè,
I nacine ù ràflike,
Prikom smarti umorene.

Jedne, silnoj ù slobodi
Strattiòje mac nemilli;
Jedni ù oghgnu, jedni ù vodi,
Ifmuccen-su dùh pustili.

Evvo orudja smartna, i prika,
Kòga kàrvnè pridà ù rùke,

Bjès nemilla svesilnika,
fa nam' tefge datti mukke.

Ah, prav Sudce, nemoj zknjetti,
Etto vrijeme jur doscloje,
Da smart, i karv nasciu osveti,
Mac mogùchi, pràvde tvoje.

/45r/

Kamuel, jedan od Andjelaa, koj Nebbeskiem krùgom obartahu: suprotiva oniem, koj-se opàko slufgisce Nebbeskieh Bigliegaa dàrima.

Evvo, viscgni Vladaoce,
Po nàredbi, kùsmo imali,
Krùgh Nebbeski, od kò poce,
Do sadasmo gnim vladali.

Dni bjegùchiè, ljette, i vjèke,
Jedinosmo svegh mjerrili,
I ràllicnè Sunza tjèke,
Priko Nebba provodili.

Lednà fima bij po nami,
Toplo ù glietto obrachiàna;
Dàn bij Sunzem, à fvježdami,
I mjesèzom, nòch, vladàna.

Nepomicnè fvježdè fràkom,
Pomòrzusmo drùm kàfali,
Da umije, dnevim, mràkom,
Prihoditi morske váli.

Nu nehàrnà sàrza ovà,
Nitti s' hvàlam spomignasce
Tvoriteglia svjeh darovà,
Ni nasc vjerni trùd spofnasce.

Jabel, jedan od Andjelaa, koj stùhje ciuvalisu: suprotiva oniem, kij-se arghiavo gnima slùfgiahu.

I mij, Stvòrce svemogùchi,
Mnòfg strattismo ljèttaa, i vjekaa,
Stùhje uredno vladajuchi,
Stvorenòga ràd ciovjeka.

Po nam' femglia kàfalaje,
fgittom poglia svâ possùta:
I plòd svaki ràghialaje
If korisna svoga skuta.

Ràflikièm, po nammisu,
Zvjèchiem ztjelli Perivoij;
Po nam' lùfi gojllisu
Stadda, i fvjèrski skòt svakkoij.

Livaddesu sve po nami,
Travizomse odjevàli:
Mijsmo rjeke sve vodami,
I hladenze, napùgnali.

/45v/

Priko morra mijsmo brodde
S' targovinàm, privodili;
Ràflikesmo ù gnem plodde
Mùklich ribaa, svegh gojli.

Mij, dafgdima s' obilnime,
fgednu femgliu, poijlismo:
Mij ciovjeka mrafne od fime,
S' vuruchjem plàmim, branilismo.

Nù sad od nas tkochie ifrechi
Opàzièh gliudij grjehe,
Kê pafismo, tac trùdechi
Zjech jedinë gnih utjehe?

Pacek trjebi nje da sljedi
Moj glàs togà spomignati,
Cim sve vidu tvoij fghledi,
Prid kjem niscta nje tajati;

I cim danas svakà ocitta
Odkrivàse sama, i kàfgè,
Opacina, kà skrovita,
U potàjnoj tminni, stàsce.

Dopuscteno vechie nije,
Gliudskoj himbi, i hitrosti,
Da tvorene krivbe krije
Pod nàlicjem pravednosti.

Skup krivnikaà

Vajmeh, vajmeh, kolikaje
Varhnaràvnè mochi silla,
Opchienòmu fnagnu kàje,
Unutargnà nascia odkrila?

Ghnùsnè, i gardè sve krivine,
Sarzu u nascem' fatajane,
Sad na svjetlòs od istine,
Evvo ìlhoddu prikàfàne.

Ah, jeddachie dubje od gorrè
Svoijem sjennam nas prikritti,
Valovito alli morre
Nasc sràm rùfgni fajàfìti?

Adam

Ja nàjfadgni, k' tvomu Sudu,
Sad pristùpam, Gospodine,
fa flotvoru momu hudu,
Pobroiti sve krivine.

Grescnìem krivzim suprotiva,
Nek ostàli pravdu viciu;
A moj samo glàs polivà,
Tebbe, o pakglien Provodiciu.

/46r/

Suproch tebbi sùd klikkujem,
Nek sad budde namirena,
Dàvgnà sargba, kù josc ciujem
Ja, i Drùga privarrena.

Tijski opchienà flèd, i kufgnà,
I ufrok parvi svieh fàlà:
Slabbosvjesna fgena tufgna,
U privaru tvuje upalla.

Smartni nàlip tvoj otrovà
Gnu, i menne s' gnòm porèda,
I vas nàrod moijh sinòvà,
Kij pridòghie unaprijeda.

fascto nesmjè ondàj menne,
Nàpasnice hùd, fatecchi?
Proch bef sputnè svjèsti fgenè,
Kuju iskòsi diku stecchi?

Sctoli sràma sad ne imà,
Tvoj glàs vikat na grescnike,
I s' tolizjem prikorima
Ufmnàgatjm jadde prike?

A kojse jàf od flobaà,
Hughi od tebbe, vjek nahodi?
Kâ nakàfàn, kâ hudoba,
Tvojoj slicnu chiùd, provodi?

Pod umarlòm nasc dùh putti,
Podlofgianje bio grjesima;
Nu tvoj tjela dùh ne chiuti,
Ni umarlu slabbòj imà.

Grjescilismo, mij po tebbi,
Provodicu fla svakòga;
Nu provodic nitko ne bij
Samovoglna grjeha tvoga.

Svjès pribistra tvâ bilaje,

Hitra umjetnòs, vedro fnagne;
Nascia umarlòs nu krillàje
Tac dohitno nam', pofnagne.

Tij ne nukkàn od nàpasti,
Sàmsi Bogga pomarfio,
U fàvidnoj ohollasti;
Ter Ràj s' togà ifgubio;

A mij gliudskoj po slabosti,
Prem nifoko sterùch' fghlede,
Tràgom tasctjeh od sladostij,
Tvê paddosmo ù fassjede.

Ah, prav Sudce od istine,
Rafaberi, od nas tkoje,
Tefgi dufgnik od krivine,
Sad na Sudu pravdè tvojà.

/46v/

Ter stri vechie prem tarpjenù
Bjès flotvora nèmilloga;
Mojeh sctetàa ù famjenu,
I nàroda svega moga.

Isukars

Jur dovòglnò prikàfani,
Ràflosu na mom' Sudu,
Sad svak udès svoj cekàni,
I pokognu ciùj ossudu.

Varhu tebbe, kràgliu od tminnàa,
Mâ najprje sargba padda;
Priko svieh kij davninàa,
Od pocetka, ter do sada;

Neprjeteglsi glavni bio,
Moga immena, moje ciasti,
I smiònse protivio
Svevlasctitoj mojoj vlàsti.

Kò bjesniem ghgnèvom plannù
Tvê fàvidnò sarze ifdàvnò,
S' Bofgiànsvomse kad sastannù,
Ciovjeciànstvo moje slavno?

Pun sardite ohollàsti,
Na ponosnè misli ufàghie;
Terse s' Nebba ù dno propàsti,
S' nabùgrenom drùfgebom nàghie.

Nu tvoj nadmen dùh ni tada,
Pristò nie ghgnevom dutti;

Pace ù spravvi silna inàda,
Jose hughise cinio ciutti.

Ter fatocnik moje krunne,
Ciuddèsasi cim hinio,
Po svjetusi svem' nabune,
I poràfe placne sijo.

Pacek tvà bjès svakcias tefgia,
Ni fgivotu mom' ne prostj,
Kâ na krifgiu, kò lupefgia
Menne umorj bef millosti.

Pak mê tjelo punno rannàa
Sred ukopnè varfge tminne,
Jedda s' tjelom ukopana
Uspomena mâ poghinne.

Nu cim vidje mê uskarsnutje,
I spassena fgivot svjeta,
Koje sctette, fla, i smùchie
Tvâ ne podrjè flobba, opeta?

/47r/

S' poluvjerstvim mnogo varstà,
Mòga odkùpa plòdsi smeo,
Pak poganna Antikarsta

fa fàvarscnu scettu, ifveo.

Sred rafmirja nemillòga,
Tad od tebbe rafsiana,
Karvim tufgna puka moga,
Svakà ogrefnù svjeta stràna.

Kufgni Dùsce, prem nemio
Nebbu, nà kòm' nikadàra,
Bjestan, pofnat njesi htio,
Varhu tebbe gospodàra:

Szjeniosi, sve vrijemechie
Tvoja silla vojevati,
I da cekàn, nighda nechie,
Od osvetè dàn, nastatti?

Sadchiu s' màhom mê scibikkè,
Nebbo, i svjetse prid kòm trèsè,
Tebbe, i tvoje nasljednike,
U gvofdene saghnat vèfe.

Pakvas tvaro fatvoriti
U pakglienè jaf tamnosti,
I ù vjeke tùj hraniti,
Bef uffagna od svjetlosti.

Akeront

Ah, fa millòs, sargbu udunni,
Isukarste nad svjem jaki;
Ne dàj, svàrseno dase ispunni,
Nam navjèsten, poràf taki.

Nemoj, da ghgnev tvòj poticce,
Vàp ufglàscen sjèda Adama,
Nepravedno koj vicè,
Da krivina màje sama.

Isukars

Tòl ni ovdi tvòj oholli
Glàs ne mucì, dùh ne tàrne?
O Mihajlo, sillòm doli,
Cin', da smiòn poghled svàrne.

A sadara jurje vrjeme,
Da ossudu ciuje svoju,
Svekoliko gliudskò plemme,
Od krivnikàa kêje ù broju.

O narode sasma opaki
Kij bef straha, bef ràfloga,
Marfiosi nauk svaki,

I fapovjed Bogga tvoga.

/47v/

Evvo cekàn dan doharlj,
Od vremènaà svjeh, i ljetà:
Evvo dàna, kij umarli
faglavgliuje vjek od svjeta.

Evvo dàna, kòga Ozzi
Sveti, odàvno navjestisce;
I otàjni s' kjem Prorozzi,
Jednjem glàsom, vam' prjètisce.

Vijste dake tlaccit smjelli
Mê nàredbe, mê fakone?
Vij mù drùfibu pomaršjeli
Pri sufgianstvu od Sotonè?

A ja, ù cemu krivsam vjeku,
Ako ù ovem' samo njesam,
Nehàrnòmu er ciovjeku
Djelio dàre tolikesam?

Djella ostavgliam, varhu kieh,
Prikoreni sad biliste,
Od Andjelaà, od Svetieh,
I od hudobè, kù sljediste;

Propusctujem onò ifrjèti,
Scto duscevnòs ista vammi
Krepko hràni ù pamèti,
S' nepokojniem spomenàmi;

Samo isctem od vas, cemù,
Ovi dadàj dàr jedini,
Tvardu sarzu ù vascemu,
Svu nemillòs ne ralcini?

Tò jes, gliubav moja mnoggà,
S' kê putt vasciu stavih nàse,
Ja, kij Sin-sam Bogga istòga;
Ja, kòm' Nebbo sve klagnàse?

Moje trude tkochie ifrechi,
Glàd, progonstva, pùte, fje,
Kê podnosih, vam fa stecchi
Od blaŕgenieh srechnò imme?

Nebbeskisu Serafini
ŕapàgneni svi pafili,
Varhu menne kòse cini,
Priko pràvde sùd nemilli:

Ko pogardjen s' prikorima,

I obkrùsŕgen pukom mnoŕim,
Propèt s' tamnjem lùpeŕgima,
Rùsŕgnu onako smart podnosim.

Podighnite ŕabuscene,
Nehàrnizi, occi svoje,
Ter paŕite sèj spomene
Od prigorke smarti moje.

/48r/

Evvo darva, na kojemu +⁷⁷
Vascia flobba menne umorj:
Evvo kopja, kij mojemu
Martvu tjelu bòk raftvorj.

Sctoe mà gliubav visce moghla
Cinit, neghje ucinila?
U cemplivas nje pomogla,
Kadlivasje ostavila?

Nu kij bigliegh od hàrnosti,
Menni opeta vij ukafaste?
S' kòm gliubavi, s' kòm vjernosti
Vjernù gliubav mù spofnaste?

Prid vas doghioh mnoggo kratà

⁷⁷ *Tunc apparebit signum Filii hominis in Caelo. Mt 24, 30.*

Ubogh, glàdan +⁷⁸, gò, pristinùt;

Mnokràt pristah vam' na vrata,

Putnik trudan fa pocinut.

A vij, kadme privrjefgiste,

Gladna, gola, utrudjena?

Kadli bòlna pohodiste,

I u tamnizzi fatvorena?

Jedda s' glàsom od millosti,

Brinnustese ighda dòchi,

Rafgovorit mê fgiallosti,

Alli utjehòm kòm pomochi?

Oh, nemillè dusce, kako

Goiliste sarze ù vammi,

Tac nehàrno, i opako,

Tvarghie neghje gvofdje, al kammi?

Jeroboam

Priblàgh Sudce, ah po cemu,

Nas postavgliasc nesrechnike,

U neharnu djellu temu,

Proch gliubavi tvôj, krivnike?

⁷⁸ *Esurivi enim, et non dedistis mihi et c. Mt 25, 42.*

Kad vidjesmo tebbe, kadà,
Gladna, ofèbla, nelagodna, +⁷⁹
Kijski svakke cèsti nàda,
I cès svakkjem dobrom plodna?

Ah, stupàje tvê cestite,
Dasmò ighda mij susrelli;
Kê s' bisserrom vjènze svijte
Na ciàs-bismo tvû donjeli?

Kê-bi obilne golbe bile
Pricekàgnu tvòm' spravjene?
Kê pèrnize ciste od svile;
Kij mirisi dràghe szjennè?

/48v/

Isukars

famàn kriesc pridamnòme
Lifimirstvo tvê himbeno,
Kij dohitàm, sarzu ù tvòme,
Svescto tàisc pokriveno.

Ocittosu kgnigghe svètè
Mnokràt vami navjestili,
Da scto uboggu mò'm' buddète

⁷⁹ *Domine, quando te vidimus esurientem et c. Mt 25, 44.*

Nàjmagnemu ucinili; +⁸⁰

Il nemilli, buddetemu,
Illi blàghi, i smiglieni,
Svekoliko tò ù gnemu,
Ucigneno bitchie menni.

fato er twardù ù vam svjes nije
Moghla gliubav podlofgiti,
Neka sillòm podlofgije
Plàm od Pakla vjekoviti.

Na dalece dakle od menne,
Klèt nàrode, na dalece,
Od uffàgna bef spomene,
Dokle od vjekaà vjek uf teccè.

Djelitese proklèti ù ogagn vjecni⁸¹

Ured, urèd, djelitese,
Dusce otrovi grescnè punne,
U plàm, kij svègh poticcèse,
U pèch, kàse vjek ne dunne:

U trùd, kòmu nje pokoja:

U nòch, kojoj ne sjà zora:

⁸⁰ *Quod uni ex minimis meis fecistis, mihi fecistis. Mt 25, 40.*

⁸¹ *Potcrtao prevoditelj.*

U tamnizu placnù, koja
Nikadàse ne otvorà:

Na vjecnòga stàn skonciàgna;
Bef utjehe gdjese zvjeli;
Gdjese ufdisce bef uffàgna;
Gdje bef smarti, smartse fgeli.

Djelitese, jur putùjte,
ossudjenè na tamnosti,
S' kušgnjem occim vech ne trùjte
fràk neslicnè vam' svjetlosti.

Djelitese, svègh proklète,
I od Ozza, kijvas stvorj,
I od Duha, kijvam svete,
Od svjetlosti fràk raftvorj:

I od menne nàjposlie
Kijсам faman vas gliubio,
I da fgivot vam' dobie,
Karv do kapgliè mù prolio.

/49r/

Jeroboam

Chiachko, Bofge, Spassitegliu,

Blàgh jezere od smillovàngna,
Stanoviti sàm temegliu,
Na kòm stojù nascia uffàgna:

Kudnas, tako osctar sada,
Ifghnànieh, scgliesc otiti;
Kièmsi spravglio, blagh, gnekada,
U tvòm' Raju, stàn cestiti?

Pùk, fa tebbe sàma stvoren,
I odkupjen karvi tvojom,
Totchie pasti, vjek oboren,
S' akglienièh sàrdà brojom?

Tvâ velikà gliubav gdiije,
Kûsi nammi, joh, falùdu,
Spomenuo, mallo prije,
Negh ifrecce stràscnù ossudu?

Ah, sve blàgo tvòga odkùpa,
Dracce, krifg, i bici gliùti,
I svi trùdi tvoij skuppa,
Takòlichie poghinuti?

Isukars

Minulasu jur, minula,

Srechnà dobba od proscètègna,
Jurje fà vas poghinula
Nàda od fdravglia, i spassegna.

Odkùp gneghda vammi prùdan,
Sadse scettan imà rjeti;
Sadvam nossi udès trudan,
I pokorre vjecnè prjeti.

Jeroboam, Andjelima Braniteglim

O Nebbeski dvoritegli,
Koj na dòn, nam' rodjeni,
Ciuvaenzi, i branitegli,
Od Bogga-ste namjegneni:

Ah, dadàjse vij millosni
Nascioj sjetti ukàfgite,
I krof udès nasc fgiallosnì,
Bolechi-se pobrinite.

Brànistenas dobba ù svako;
Sad napokòn, bef pomochi,
U poghìbnòj fgoddi ovako,
Totchietenas tufgnjeh òchi?

Vijste nasciu plàv vlàdali

Blàga morra sred tiscine;
A sred ghgnèva silnieh vàli,
Pustitchiete da ifghinè?

Rafael

Odmetnizi, istinaje,
Da prje neghvas smart prikràtj,
I dok bilo vremenaje
Ia spassegne vasce uffati;

/49v/

Njesmo trùda fasctedili,
Ni brinnùtja nikojèga,
Negh s' pomochim vas sljedili,
Svegh do ciassa pokognega.

Nù vij ù flu otvardnùti;
Nascem' svjettu suprotiva;
nascieh bicià stràh bef ciutti,
Ne svàrnuste s' pùta kriva.

fato od vas tad tlacceni,
Sad dostòjnu ù famjenu,
Na vas, hùdo rasarceni,
Mac nosimo, i subgliu oghgnenu.

Jeroboam, Svetiem

Slavnà drùfgbo od Svetieh,
Utjeccèmo dake k' vammi:
Primitenas pomòlnieh,
I darùjte pomòch nammi.

Ah, fa slavnò imme Bogga,
Vasc prighnite pohglèd sveti,
Varh fgiallosna puka ovogà,
Ossùdjena vjek gorjeti.

Evvo mjesta od pomochi;
Evvo ciassa, josc fa uffati,
Prje negh ù stàn vjecne nochi
Ugliefemo pribivati.

Er, scto pomoch moggù tada,
Vasce obrane, sufe nasce?
Pomofite fato sada,
Dàn koristan dokse kasge.

S. Pettar

Josc marfèchi fghlèd falùdu,
Krivzi opàki, podifgete?
Neporecnù ciuste ossudu,

A proscètègne josc isctète?

Kasno, kasno, sadse lije
Vascieh sùfaà plaha rjeka:
Jur vascemu vechie nije,
fdravgliu uffàgna, placciu ljeka.

Onà ohollàs neukrotnà,
Do Nebbà-sè kâ steràla,
Evvo kako sad sramotna,
U nisctaje strena palla.

Naslade onè, od vas sljedjene,
Himbe, osvete, blùd, svèvoglie,
Gofbe, i hvaste ufviscene;
Evvo cjemse sad dovogliè.

Jeroboam, Djevizzi Marij

Ostajeli, ah, kâ vechie
Gliudskà pomoch, Nebbeskàli,
Kojubismo, sred nesrechie,
Tufgni ovakè, josc fafvàli?

Gdjesi, blaga odvjetnize
Grescna pùka umarlòga:
Slàvnà kchieri, i Porodize

Priviscgnèga Stvorza istoga.

/50r/

K' tebbi nasce mij gorùchiè
Sufe, i mòlbe, upravgliàmo,
I ù krilo tvê mogùchiè,
Sve uffàgne, postavgliamo.

Prighni, prighni usci tvoje,
Nà mê grofnè priporuke,
I nesrechne drùfgbe mojè,
S' kòm pomòlne sterrem ruke.

Sladkà Majko, sadse ukàfgi,
Nam', kò vafda, millostiva;
Sillu tvoga Sinka utafgi
Rasàrcena nam' protiva.

Kako Majka, gnem' spomigni,
Cisto mljeko, i utrobu;
Gliubavimnga tvòm fakligni;
Jeda smiglien, nasciu flobbu...

Djeviza Maria

Nitti Májzi, ni Porodu,
S' vasciem tùfgebàm dodjèvajte;

Ni sùdjenù vam' nefgoddu,
Promjènitì, vjek uffàjte.

Ja, kojàsam nevogliàmi
Vasciem, vafda boglielase,
Ja sad ista spravgliam vami,
Vjecnè plàme, i poràfe.

Jeroboam

Da kudchiemo tufgni sadè?
Tko da nasce vàpe ochiuti?
Tkochie zvile nasce, i jadde,
Tkoli ufdàhe bolne ciutti?

Ivèci orufgje, Sùdaz prjeti,
Rafgliutjena tèsko liza:
Prjetù Andjeli, prjetù Svèti,
Orufgiànieh svi desnizà.

Zarnè cette sve fgiàmore,
Svudnas krùfge, fjàjù, rèfgiè,
S' verigama klopot tvorè,
Da nas sufgnim fàbiglièfge.

Pod nogami bùci Pako,
femglia, kòjsmo jur marfechi,

Trescgnom brèci, sarcna jako,
Na sebbi nas vech' darfgechi.

Ostavglieni od svakkoga,
Kudgod pohlèd obrachiamo;
Od poràfa prjèchienoga,
Svud fàmjere susrettàmo.

Ah, prid noghe tvoje opeta,
Sterrènose, blàgh Jefuse:
Ifrid tvòga liza sveta,
Ne potisni nasce sufe.

Tijsi od fdravglia sladkò imme;
Imme s' djellom ah sjedini;
I od millosti dâj s' kojme
Djèlom, raddjèh nas ucini.

Ako fàkon Chiachka tvoga
Nam' stàn bràni ù Ràjskoj slavi;
Dâj na femgli, mollimoga,
Da pribivat nas ostavi.

/50v/

Isukars

Pace, er femgliu prem gliubiste;

Sadje imàte promjeniti,
S' Paklom; dùscie gdje necistè,
Ogagn ceka vjekoviti.

Jeroboam

Pokli druggò fa nas nije
Mjesto, rafmi tescki Pakò,
Ispugnena nàjposlije,
Tvâ fapovjed, buddi, tako.

Samo svarhu kojùgodi
Nascièm mukkàm, ah odredi,
I if Pakla dâj kadgodi
Na pocinak nas ifvedi.

Isukars

Svarha od Pakla ne dospjèvà;
Nittje broja tùj vremenu;
Ni tùj ikad odoljèvà,
Plamèn smarti, smart plamenu.

Smart na svjetu umorena,
U Pakluchie fgiva ustatti,
I s' fgivotom tùj slúcena,
Bef svarhèchie drugovati.

Jeroboam

Oh, nesrechnè, gliùtè cèsti,
Kû dovoglit njesu vrjedni,
Njedni ufdàsi, ni bolesti,
Njedne sufe, vjèzi njedni!

Oh, fgivota bòlna, i prjeka
Starrostise kij ne nàdà:
Kij pokogni grob ne cekà,
Ni fgiudjenu smart, ikadà.

Tot prigòrke nasce boli,
Vjek pokoja nechiè imati
Nedospjetnè, joh, tetòli
Sufechiemo svegh ljèvati?

Ah, priviscgni kràgliu, i Bofge,
Jedda millòs ova sama,
Najposlie bitti moſge,
Dopusctena tuſgnjèm namma.

Dase doli s' nam' fatvorit,
Prijeteglškà drùſgba budde,
fa fgiallosti rafgovorit,
I poſgiallit nasce trùde.

Isukars

Prjetegliechiu onè istè
Vammi ù drùsgbu odrèditi,
Koje sàmi hotjelliste,
Na sramotu mû, sljediti.

Otitchiete sadrùsgeni
S' poglavizàm tamnè nochi;
Kij pofnànzi kò gliubjeni
U trùdimchiè vas pomochi.

O Andjeli, sad ureda
fatjerràjte vij na sillu,
Ifprid mòga jur poghèda,
zarni ù jàf, mnòfg nemmilù.

/51r/

Tij Mihajlo, pokli rùka,
Tvâ saghnattih budde svieh,
Stavi vrata na stostrukka
Stò fàtvoràa gvofdenieh.

A vij, kijste srechno fvàni,
Neumarlè na pokoje,
I od moga Chiachka obràni,

fa urèse krunnè moje:

U môj druŕgbi ufidite,

Na cestittò kraglievagne:

Cès veselù posvoite,

Kâ dòch' nechie vjèk na magne.

Prikàfagne Scesto

Blafgeni pjevajù, cim uflafu s' Isukarstom na Nebbo

Sinu kràglia od Nebbi,

Tvòm' Chiachku, i Tebbi,

U glàse raddosnè,

Uf fgizze sladdosne,

Velike,

Mij dike,

Skupno pjevàmo.

Stvorio tij svesi

Kreposti od Nebbèsi,

femgliu morre, i vode,

I svakke u gnim plodde,

Da od svega

Mij tega,

Koris imàmo.

Tij fgivot umarli,
Kriřg, i smart fagarlj;
Ter nas if krivine,
Nasce Ozze if tminne,
Ilbavj,
S' gliubavi
Tvê, Bofge, samo.

Pakglienè od sillè;
I bjèsti nemillè
Svesilna fla sùda,
Tijśinas svukuda,
Sctitio,
Krjepio,
Da ne preddamo.

A sadnas řafivasc,
I krunnòm darivasc
Tvòm, porèd s' tobbome;
Da Raju ù tvôme,
Cestità
Svegh litta,
Raddi uřgivamo.

Ah, srečna řafvågna!
Ah, sladka uřgivågna!

Idemo veseli,
Gdje glàsnam tvoj veli,
Docime,
Viscgneimme
Tvê, proslavgliamo.

/51v/

Prikàfagne Sedmo

Ossùdjenizi, faludu pomòch vapèchi, na svarhu sillòm stjerranisu ù Pako

Jeroboam, Antikars, Krèfo, Sardanapalo, Mihajo, i skup krivnikaa.

Jeroboam: Srechnè dùsce, i cestitè,
S' drùfgbom viscgnjeh kê dvoranà,
flatna ù vràta uhodite,
Nebbeskòga milla stàna:

Ah, kij romòn od raddosti,
Vas ù ljèppom' srettà Raju!
Ah, kij glàsi od sladosti,
Vasciem pjesnàm odpjèvajù!

Srechnè dusce, vam' veselà,
Na porodu fvjèfdae sjalla,
I blafgenu cèsje ifvela,
Kàsè ugodna s' vam' sastalla.

Raddòs dàna ovegàje,
Namjègnena bila fa vas;
I fgiudjena cès ovaje,
Spravnjem s' vjenzim cekkalavas.

A mij ù opàk cias rodjeni,
Na ifghnàgne placnò, i prjeko,
Tùfngni iddèmo ossudjeni,
Ràjske slavve na daleko;

fa, ù tminnàh vjecnè nochi;
Bef, svjetlosti vjèk vidjeti;
Bef ifmjene, bef pomochi
Gliùtè mukke svegh tarpjeti.

Ràflicnati, ah, s' vammije,
Svarha, koja nas dotecce!
Ah, nasc udès, mnogotije,
Od vascega na dalece!

Vij raddosni svega vjeka,
A mij vjecnoj u nevogli;
Nitti bijchie nasce ceka,
Vjek promjenit, udès bogli!

Antikars: Kê mogujstvo, vlàs kojàli,

Menne fgonni sad ù tminne:

Menne, kômse poklagnali,

Tolikèsu kraglievine?

Ja, Isukars rekbi pràvi,

Imme ufidoh pod gneggovo,

U mogùchiòj skoro slavi,

Na kràgliestvo Davidovo?

Menniseje Rim oholli

Klagnò, i plodna pùk Egitta:

Sva Libia sùhà okoli,

I sva Afia blagovita.

/52r/

A sad s' tèsccka, i nemilla

S' Nebba udèsa, evvo kako,

Srechia mâse' obràtila

Svakolika naopako.

Podlofgena, fakovàna,

Evvo sadme smùciù, i vodde,

U sufgianstvo tamnjeh strànà:

Ah promjenè, ah nefgodde!

Sctochie ù rùzi môj scibika,

Sctoli flàtan kòv na glavi,

Dame hughiè nesrechnika
Vjecnoj pàrlù ù sgeravi?

Poghte, urèsi tescki od vechie
If mê rukè, s' moga cela;
Kijste ufrozzi mê nesrechiè;
S' kjèhje duscia mâ dresela.

fadobitnè lovorike,
Na daleko poghte od menne,
Mê naslade gnegda, i dike,
Sad marfèchiè uspomene.

Krefo: Na ubosgtvo sèj tetòli,
Nàdòseje Krèfo, sijti?
Priobrafgenè ovakoli,
I hallavè slikkè bitti?

Nefgoddumi ovu nije
Naspomigno, Solòn fnanni,
Kad nauke dàvomije,
Krepostimsu kij vladàni.

Gdjesu moij dvòri bjèli,
Punni ugliudna narèsègna,
Svjetlillomsu kij gorjeli,
flàta, dràga i kamegna.

Shranne moje, kud nestasce
Sve nasùte srebra, i flàta;
Kêmi obilno darivasce,
Lidia srechnà, i bogattà?

Joh, sve nàghlà smart ponese,
I sve ostavj ifpràfgneno!
Joh stamgneni mòj urèse!
Ifgubjenà, joh, spomeno!

Gò, potiscten, stren ubofgtvom,
I ùfgni Krèfo, idem sada,
S' ifghnàniem dospjet mnòfgtvom,
U pakglienòm jàfu od smràda!

Sardanapalo: Scto smùcète, gliutè Sàrde,
Oscro tako, i nemillo,
Na pokorre, na pogarde,
Mekoputnò moje tjelo?

Moje tjelo, nauceno,
Od pèrnizaa nà pokoje,
I ù goju rastopjeno
Od ràskoscie prem svakkoje?

Koju, vājmeħ, slikku novù,

Mòj promjègnen udès kàfge?

Joh, sad tonnù ù otrovu

Sve naslade mê nàjdrafge!

/52v/

Joh, gorùchiè sred lofgnize,

S' nàkafnièm duhovima,

Mjescte gòjnè svê pèrnize,

Kràgl assirski, lefgiat imà!

Kije od zvjechia, i lovora

Vjenzim celo, naresivo:

Ifiskàna kije ilbora,

Na tarpefi jefbe ufgivo!

Kij ljeposti mlade od svuda,

Lovioje, i kuppio;

I ràskoscnieh sred ràlbludà,

Dnevi, i nochi provodio!

Jedda, vajmeh, tko umije,

Mû mekahnù putt utvardit,

Neka mogu hrabrenije,

Podnositi plamèn sardit?

Mihajo: Jur sad tufgbe ostavite:

Cemu tako ne plakaste,

Prie smarti vremenitè,
Dok korisno vrijeme imaste?

Ustavite sada zvili,
fa ù Paklaih lit do vjeka:
Possàrnite ù jàf nemilli,
Kij raftvoren jur vas ceka.

Jeroboam: Nech-nas sillòm vjek saghnati,
Tamni ù ponor vjecnè nochi;
Mac, volimo, nas da stratti,
Neghli ù zàrne tminne pòchi.

Tvardo k' femgli priljepjeni
I s' rukama, i s' stupaijma,
Plechim na tle polofgeni,
A obràtjeni k' Nebbu ocima.

Màh ubòjni, cekatchiemo,
Neumolna maccia tvòga,
Dok pod gnime poghinemo,
Svi krivnizi, do jednoga.

Mihajo: Månse umaknut tac isctète
Jàchiu, i tako, sad ciniti,
Da na prospjeh putujète,
Doli ù ponor jafoviti.

Raftvortese, ò jafovi:

Pakglien kràgliu, starmo sleti

Tij, i ossùdjen vas pùk ovi,

S' kjemchiesc mucen, vjek gorjeti.

Skup krivnikaa

Joh, lele, joh nammi,

Joh vjèzi, joh zvili,

Joh plàmi nemilli,

Joh, lele, joh nammi.

Mihajo: Evvo snàfgnjem, do tri kràta

Vas, stupàijm poplesciujem⁸²;

Pak fgegljefnjem, stràscnà vràta

Kovom, fa vjek, utvarghiujem.

SVARHA

⁸² Poplesciujem *dodano iznad* Pritiskujem.

Ovò dovàrsch nà dòn Prikàfagna B. Djevizzè Mariè. Gnòj posvètjen, prikafgiujem ovi moj slabboumjetni trùd; mollechije, da po pùtu gnè primogù- chiè obranè, i pomochi, na svarsì pokognòj, jà prikàfàn buddem ù broju od Ifabrànìeh.

Amen